

INFORME DE AVANCE

Proyectos acreditados en la Secretaría de Investigación y Postgrado.

1. TÍTULO DEL PROYECTO: "La recepción de la obra de Pierre Bourdieu en Argentina y en América Latina".

2. CÓDIGO DEL PROYECTO: 16H248

3. FECHAS DE INICIO Y DE FINALIZACION DEL PROYECTO:

DESDE 01/01/08 HASTA 31/12/09

4. PERIODO AL QUE SE REFIERE EL PRESENTE INFORME:

DESDE 01/01/09 HASTA 31/12/09

5. EQUIPO DE INVESTIGACION

APELLIDO Y Nombre	Cargo / Beca	Nº de horas investiga x semana	Mes de incorporación	Mes de finalización	EvaluaciónS - NoS
BARANGER Denis	PTex	20	01/01/08	31-12-09	
GÓMEZ Raimundo Elías	Aux b	20	01/01/09	31-12-09	S

Se consignan primero los datos del Director de Proyecto y luego los de otros investigadores que trabajaron efectivamente en la investigación.

En 'Cargo / Beca' se anotarán las iniciales de la categoría docente y dedicación, o de investigación:

PTI	Profesor Titular
PAS	Profesor Asociado
PAD	Profesor Adjunto
JTP	Jefe de T. Prácticos
AY1	Ayudante de 1ª
AY2	Ayudante de 2ª

ex	Exclusiva
se	Semiexclusiva
si	Simple

AUX	Auxiliar de Investigación
INI	Investigador Inicial
ASI	Asistente
IND	Independiente
PRI	Principal

b	Becario
ah	Ad honorem
ADS	Adscripto
INV	Invitado

Así, un Profesor titular semiexclusiva se escribe 'PTI se' y un Auxiliar ad honorem 'AUX ah'.

Si el investigador tiene varios cargos ocupar otros tantos renglones, al igual que si ha cambiado de cargo o de nº de horas semanales dedicadas a la investigación en el transcurso del período de referencia.

'Nº Horas investiga x semana' se refiere a las horas que insumió efectivamente la realización de la investigación (y no a la dedicación total del cargo). Si la persona tiene varios cargos, consignar para cada uno de ellos la dedicación horaria semanal al proyecto.

En 'Mes de incorporación' consignar el mes a partir del cual cada investigador se ha incorporado al proyecto; y en 'mes de finalización', cuando ha dejado de participar. Las fechas no pueden extenderse más allá de los límites del período de referencia del informe.

La 'Evaluación' está referida al desempeño de cada investigador durante el período de referencia de acuerdo a la evaluación del Director del Proyecto. Consignar S (Satisfactoria) o No S (No Satisfactoria)

Si es necesario a continuación de cuadro se puede fundamentar las evaluaciones No Satisfactorias.

Firma Director de Proyecto

Aclaración:

Fecha de presentación del Informe de Avance – Final. 15 de febrero de 2010

PARA RESPONDER A LOS ITEMS SIGUIENTES UTILIZAR HOJAS COMPLEMENTARIAS (TAMAÑO A4)
EN EL NUMERO QUE SE REQUIERA

6. RESUMEN DEL PROYECTO ORIGINAL

Se trata de describir sintéticamente (máximo 200 palabras) las principales características (tema, metodología, etc.) del proyecto.

Como un aporte a la historia de las ciencias sociales en nuestro país, se trata de describir los impactos en la Argentina, y subsidiariamente en América Latina, de la obra de quien es reconocido casi universalmente como uno de los mayores sociólogos contemporáneos. Para ello se trabajará sobre un corpus de producciones vernáculas sociológicas, en un sentido amplio, conformado a partir de la realización de entrevistas a científicos sociales.

7. LISTA DE ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL PERÍODO

Se trata de las actividades efectivamente realizadas durante el período de referencia. Pueden ser las mismas que las incluidas en el Proyecto, pero también pueden aparecer nuevas actividades que no hayan sido previstas originalmente. Esta sección puede ser publicada en la página de la Facultad y de la Universidad.

Fueron realizadas algunas entrevistas adicionales a científicos sociales. Algunas de estas entrevistas se encuentran todavía en proceso de ser desgrabadas.

Se trabajó en la elaboración de un listado de todas las traducciones de trabajos de Bourdieu publicados en español y en portugués.

Se continuó analizando la producción de varios autores argentinos y brasileños relacionada con el pensamiento de Bourdieu: C. Altamirano y B. Sarlo, J. Auyero, F. Beigel, R. Costa, N. García Canclini, A. Gutiérrez, S. Miceli, M. Palmeira, J. S. Leite Lopes, F. Neiburg, G. Sorá, E. Tenti Fanfani, C. Kaplan, A-T. Martínez, etc.

Se avanzó en una comparación entre la recepción argentina y la brasileña, ya iniciada en el período anterior (con una ponencia en las Jornadas de La Plata de diciembre 2008) realizando una presentación en el XXVII Congreso de la ALAS de Buenos Aires en agosto 2009 (cf. *infra*: 9.4.1.1)

Se amplió nuevamente el conjunto de fuentes incorporando el análisis de programas de estudio en carreras de grado y postgrado de diversos países, así como de las ponencias presentadas en diversas reuniones científicas de la Argentina: Jornadas de Sociología de La Plata, Congreso de Metodología de La Plata, 9º Congreso Argentino de Antropología Social de Posadas, y XXVII Congreso de la ALAS en Buenos Aires.

8. ALTERACIONES PROPUESTAS AL PLAN DE TRABAJO ORIGINAL

Incluir aquí eventualmente las explicaciones referentes a las razones por las cuales determinadas actividades no han sido realizadas o lo han sido en diferente medida que lo previsto. También fundamentar, si es el caso, cualquier otro tipo de modificación que haya sufrido el proyecto.

El proyecto tal como fue formulado originalmente ha resultado ser excesivamente amplio. Por otra parte, como se ha señalado, se han incorporando nuevas fuentes de datos, cuyo análisis preliminar ha arrojado ya resultados sugerentes (cf. *infra*, en punto 9.6: 2009b y 2009c), razón por la cual ya se está planteando la continuidad de la investigación a través de la presentación de un nuevo proyecto.

9. PRODUCCIÓN DEL PROYECTO

Incluir aquí los productos y resultados alcanzado mediante la realización de la investigación.

Para la referencia correspondiente a cada producto comenzar en un nuevo renglón; en el caso de publicaciones, documentos inéditos, informes parciales o finales, y de cualquier material que se anexe a la presentación del informe de avance, indicar '(Anexo ...)'.
(Anexo ...)

A los fines de compatibilizar información con otras Facultades y con la Secretaría General de Ciencia y Técnica de la UNaM, sugerimos consignar:

9.1 Publicaciones

Publicaciones: Indicar apellidos y nombres de todos los autores, entre comillas el título del artículo, luego subrayado el nombre de la revista, año, volumen, número, y páginas. Para libros subrayar el título, y consignar lugar, editorial, y año.

9.1.1 Libros resultados del proyecto de investigación

9.1.2 Capítulos de libros

9.1.3 Publicaciones en revistas de ciencia y técnica con referato externo:

9.1.3.1 Artículos publicados en revistas Internacionales

9.1.3.2 Artículos publicados en revistas Nacionales incluidas en el CAICYT

9.1.3.2 Artículos publicados en revistas Nacionales con referato no incluidas en el CAICYT

Denis Baranger, 2009, "Para un estudio de los campos universitarios: Pierre Bourdieu y la construcción del objeto en *Homo academicus*", *Pensamiento universitario*, nº 12, pp. 63-75, octubre. ISSN 0327-9901.

Las revistas consideradas pueden ser en versión impresa o digital.

9.1.4 Publicaciones en congresos

9.1.4.1 Con publicación de trabajos completos

Denis Baranger, "Bourdieu en América Latina", Ponencia presentada en el GT "Pensamiento latinoamericano y teoría social", en el *XXVII Congreso de ALAS*, Buenos Aires, 4 de septiembre de 2009. [texto integral incluido en el CD con todos los trabajos del Congreso].

9.1.4.2 Con publicación de resúmenes

Las Actas pueden ser en versión impresa o digital.

9.2 Vinculación y Transferencia

9.2.1 Resultados en Títulos de propiedad intelectual logrados en el período

9.2.1.1 Patentes de Productos y Procesos registrados

9.2.1.2 Acciones de transferencia que resulten del Proyecto de Investigación y que estén acreditados a través de convenios, disposiciones, contratos, etc.

—Conferencias de D. Baranger en el Depto. de Ciencias de la Educación de la FFyL-UBA sobre "La construcción metodológica de *La distinción*", 16-mar-2009, y "El positivismo de Pierre Bourdieu", 17-mar-2009.

—Organización de la conferencia del profesor visitante E. Martín-Criado (U. de Sevilla) sobre "Las dos Argelias de Pierre Bourdieu", 28-ago-2009.

9.3 Formación de Recursos Humanos

9.3.1 Dirección de Tesis de Doctorado Concluidas

9.3.2 Dirección de Tesis de Doctorado en curso

Director de la tesis de Doctorado en Antropología Social de la UNaM de Guillermo Castiglioni "Las distintas caras del tabaco. Condiciones de producción y percepción del riesgo".

9.3.3 Dirección de Tesis de Maestría Concluida

9.3.4 Dirección de Tesis de Maestría en curso

9.3.5 Dirección de Trabajo Final Integrador de la Especialización

9.3.6 Dirección de Trabajo Final Integrador de la Especialización

9.4 Premios

9.4.1 Premios Internacionales

9.4.2 Premios, reconocimientos y menciones, Nacionales

9.5 Ponencias y comunicaciones

Se trata de trabajos presentados a congresos, simposios, reuniones, etc. Al igual que en el caso de los artículos, se consignan todos los autores, el título de la comunicación o ponencia entre comillas, y subrayado el nombre del evento, agregando institución organizadora, lugar y fecha de realización.

9.6 Trabajos inéditos

—Denis Baranger, 2009a, "La recepción de la obra de Bourdieu en América Latina y en Argentina". Esta es una versión ampliada y en idioma español, del artículo que fue publicado en inglés en *Socio-lógica* (Bologna) en 2008. Se presenta de acuerdo a las normas establecidas por *Desarrollo Económico*, revista a la que ha sido presentado este trabajo para su evaluación y eventual publicación.

—Denis Baranger, 2009b, "Bourdieu en las ciencias sociales latinoamericanas: un análisis preliminar de la ponencias presentadas en el ALAS 2009". (borrador)

—Denis Baranger, 2009c, "La antropología social y la sociología argentinas en cuatro congresos". (borrador)

—Raimundo Elías Gómez, 2009, "Capital cultural y trayectoria educativa en estudiantes de la cátedra de Introducción al Conocimiento Científico", monografía de grado presentada para acceder al título de Lic. en Antropología Social.

9.7 Síntesis para la difusión de los resultados en Internet

Se espera que sintetice en forma breve y accesible para la difusión los avances y resultados del proceso de investigación, a fin de que estén disponibles para exhibirlos en la página web de la Secretaría de Investigación y Posgrado de la FHyCS y de la SGCyT de la UNaM.

Como un aporte a la historia actual de las ciencias sociales en nuestro país, se trata de describir los impactos en la Argentina, y en América Latina, de la obra de quien es reconocido actualmente como el más influyente sociólogo contemporáneo. Para ello se ha trabajado sobre un corpus de producciones vernáculas sociológicas, en un sentido amplio, conformado a partir de la realización de entrevistas a científicos sociales.

Se realizaron 32 entrevistas a científicos sociales, la gran mayoría en forma personal en Buenos Aires, Córdoba, Posadas y La Plata, algunas de las cuales se encuentran todavía en proceso de ser desgrabadas.

Se amplió el alcance del proyecto original, incorporando nuevas fuentes de datos. Así, se seleccionó una muestra de trece carreras de sociología y antropología, de grado y postgrado, en Argentina y en Brasil, en las que se relevó la presencia de Bourdieu en los programas de estudio, realizando luego un *Análisis Factorial de Correspondencias (AFC)* sobre estos datos, para identificar diferentes modalidades de recepción.

En la última etapa se comenzó a trabajar con los contenidos de las ponencias presentadas en cuatro eventos científicos realizados en Argentina en 2008 y 2009, en los que Bourdieu aparece como el cientista social con mayor cantidad de referencias, por delante de Marx, Foucault, Weber, etc. En este caso se recurrió a Técnicas multivariadas como el *Análisis en Componentes Principales (ACP)* y el *AFC*.

Firma Director de Proyecto

Aclaración:

Fecha de presentación del Informe de Final 15 de febrero de 2010

ANEXOS

- a. Denis Baranger, 2009a, "La recepción de Bourdieu en Argentina" [versión corregida y ampliada del artículo publicado en inglés en *Socio-lógica*, enviada a *Desarrollo económico*].
- b. Denis Baranger, 2009c, "La antropología social y la sociología argentinas en cuatro congresos". (borrador)
- c. Denis Baranger, 2009b, "Bourdieu en las ciencias sociales latinoamericanas: un análisis preliminar de la ponencias presentadas en el ALAS 2009". (borrador)
- d. Impresión de ponencia presentada al XXVII Congreso de ALAS.
- e. Fotocopia de certificado de Ponente en el XXVII Congreso de ALAS.
- f. Aviso y certificados de conferencias de D. Baranger en FFyL-UBA.
- g. Aviso de conferencia de Martín-Criado en FHCS-UNaM
- h. "Capital cultural y trayectoria educativa en estudiantes de la cátedra de Introducción al Conocimiento Científico", monografía de grado presentada por Raimundo Elías Gómez para acceder al título de Lic. en Antropología Social, que ha sido elaborada en el marco de este proyecto.

Presentar dos copias en papel y acompañar en soporte digital incluyendo los Anexos.

La recepción de Bourdieu en Argentina*

*Denis Baranger***

Pierre Bourdieu es hoy en día el científico social más citado a nivel mundial (Santoro, 2008). Un fenómeno que parece replicarse en Argentina, atendiendo a la frecuencia con que su nombre es mencionado tanto en los programas de estudio de las carreras universitarias como en las ponencias presentadas a reuniones científicas.

Un análisis de la recepción de la obra de Bourdieu implica en cada caso considerar las características propias de los campos de recepción en sus diferentes estados sucesivos. Aunque puedan haber algunas características comunes, ritmadas por la edición y circulación de las traducciones, cada campo nacional tiene su propia dinámica, y requiere un estudio específico. No obstante ello, para abordar el caso argentino será útil describir el contexto más amplio de las relaciones entre Bourdieu y la América Latina.

1. Bourdieu en América Latina

El 30 de octubre de 2007 en la sede Quito de la *Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales* (FLACSO) se inaugura el congreso destinado a conmemorar el 50º aniversario de la institución. Habla el Presidente del Ecuador, Rafael Correa, economista y ex-profesor de la FLACSO, ante 4.000 asistentes que en su gran mayoría seguirán el acto a través de monitores gigantes ubicados fuera del auditorio. En su extensa alocución, Correa (2007) invoca a Bourdieu para convocar a la vigilancia epistemológica en pos del

* Una versión anterior de este artículo, producido en el marco del proyecto 16H248 del PROINCE, fue publicada en inglés (Baranger, 2008a).

** Universidad Nacional de Misiones - Programa de Postgrado en Antropología Social. Dirección electrónica: <baranger@arnet.com.ar>.

desarrollo de una ciencia social al servicio de los pueblos latinoamericanos, esto es, de un conocimiento que asuma la indispensable *ruptura* con la “economía positivista” y la *Rational Choice Theory*.

Estas palabras son congruentes con la representación acerca de un Bourdieu científico devenido en militante anti-globalización¹. Imagen difundida a nivel mundial, con mayor intensidad a partir de 1995, con lo cual Bourdieu se convirtió, también en Argentina, en una figura pública de presencia asidua en los suplementos culturales de los principales periódicos (Martínez 2007a: 26-28).

Este giro mundialista se venía anticipando en los años anteriores. Ya en 1989 se había producido a favor de un simposio, seguido por una publicación conjunta (1991), el encuentro con J. S. Coleman en el que Bourdieu abogaba por la constitución de un campo de la sociología mundial². Asimismo, la revista *Liber*, que en sus inicios en 1989 llevaba por subtítulo “Revue européenne des livres”, en junio de 1994 pasó a denominarse *internationale*. Empero, Bourdieu nunca viajó a América Latina.

Es en este contexto que cabe ubicar un episodio que ilustra su voluntad de ganar presencia en la Latinoamérica de habla hispana, mediante una intervención a la vez política y científica, como lo fueron muchas en su última etapa. En 1999 se organizaron dos teleconferencias, separadas apenas por seis días, con lo que Bourdieu

¹ De las tres formas de recepción que J. L. Moreno Pestaña (2005) distinguía en España —como investigador especializado, como intelectual consagrado y como profeta—, la alocución de Correa cabalgaba sobre las dos últimas.

² Para más detalles sobre esta coincidencia que involucraba una sorprendente confluencia entre el *Social Network Analysis* y la *Analyse Factorielle de Correspondances* en una ecuménica “estadística estructural” (Bourdieu, 1991), cf. Baranger (2005). G. Steinmetz (2005: 36-37) ha argumentado cómo, desde la óptica de Bourdieu, sería necesario admitir la existencia en el campo científico social de posturas tanto positivistas como antipositivistas.

simbólicamente parecía abrazar la América Hispana desde el Río Bravo del Norte hasta el Cono Sur. La primera de ellas, “Trayectoria de un sociólogo”, tuvo lugar el 22 de junio en México, organizada por la Cátedra Michel Foucault de la *Universidad Autónoma Metropolitana* en Xochimilco. La segunda, del 28 de junio, fue organizada conjuntamente por las universidades de Córdoba y de Buenos Aires en Argentina y la Católica de Santiago de Chile, con el título de “El sociólogo y las transformaciones recientes de la economía en la sociedad” (Bourdieu 2000)³. En ambos casos, Bourdieu se expresó en español, incluso en sus respuestas a los participantes⁴.

Latinoamérica y Argentina en Actes

Hasta ese entonces no era demasiada la atención que Bourdieu le había deparado al subcontinente en sus escritos, fuera de un par de referencias ocasionales⁵. Considerada la revista *Actes de la recherche en sciences sociales (ARSS)*, fundada y dirigida por Bourdieu, como el órgano privilegiado, aunque no excluyente, de expresión y difusión del bourdieusianismo, una revisión de los títulos de los artículos publicados de 1975 a 2008 es ilustrativa de la importancia comparativamente menor acordada a la región: en 172

³ Esta conferencia retomó una intervención en Berlín el 10 de junio de 2000 titulada “Neoliberalismus und neue Formen der sozialen Herrschaft”. Empero, las posteriores respuestas a las preguntas de los participantes incluidas en el texto impreso hacen que se lo pueda considerar como un original.

⁴ También en 1999 fue invitado Bourdieu a participar en un congreso de la Central de Trabajadores Argentinos —rival de la tradicional CGT—, ocasión en que delegó su representación en Frank Poupeau.

⁵ Hay una reseña de Bourdieu en *Liber* de un libro sobre la represión en el Cono Sur, y una referencia a las características diferenciales que asume la cuestión racial en Brasil con respecto a Estados Unidos en el artículo (1999) co-firmado con L. Wacquant, el autor de la misma, según declaraba Bourdieu (2002a: 52) en su entrevista con Loyola.

números publicados sólo 25 artículos tienen que ver con América Latina (en promedio una referencia cada siete números).

Tabla 1: Artículos publicados en *Actes* sobre países de América Latina, y origen de sus autores, clasificados por país y por período

PAÍSES DE A. L.						
período	brasil	argentina	bolivia	perú	total	
1975-1998	16	0	0	1	17	
1999-2007	1	5	2	0	8	
total	17	5	2	1	25	

ORIGEN DE AUTORES						
período	brasil	argentina	bolivia	peru	francia	total
1975-1998	9	0	0	1	5	15
1999-2007	1	5	1	0	1	8
total	(9)	(5)	(1)	(1)	(6)	(22)

Fuente: elaboración propia (un autor brasileño publicó en los dos períodos).

Y, correlativamente, considerando a *Actes* como instancia de consagración, se comprueba que la presencia de autores latinoamericanos es escasa, con la excepción de Brasil. En el primer año de la revista ya se encuentra un artículo del brasileño Sergio Miceli (1975), pero hay que esperar siete años para que aparezca otro, de M. A. Loyola (1982). En total son nueve los autores brasileños que han publicado en *Actes*, seis de los cuales lo hicieron en más de una ocasión.

En el último período parecería insinuarse un giro desde el Brasil hacia la Argentina. Si hasta 1998 hay 15 artículos firmados por brasileños, en adelante sólo hay un artículo de Miceli (que versa sobre la historia social de un escritor argentino: Borges), mientras que hay cinco de argentinos, a los que se suma un boliviano. Sólo uno de los argentinos —Gustavo Sorá— acumula dos contribuciones en *Actes* (1999, 2002), además de una nota en *Liber* (1998) sobre el tema de la circulación internacional de las obras literarias.

No es un azar si Sorá y Federico Neiburg (Neiburg y Plotkin 2004a) accedieron al *Centre de Sociologie Européenne (CSE)* y a *Actes* desde el *Museu Nacional* de Rio de Janeiro, la institución decana en la enseñanza de postgrado en Antropología en Brasil, donde hicieron sus tesis bajo la dirección de dos connotados bourdieusianos: Afrânio García y José Sergio Leite Lopes, respectivamente. Otra argentina, Alicia Gutiérrez

(2005), fue dirigida por Jean-Claude Combessie⁶ en su tesis doble para la *Universidad de Buenos Aires* (UBA) y la *École des Hautes Études en Sciences Sociales* (EHESS). En cambio Javier Auyero (2005), luego de formarse como bourdieusiano en la UBA, hizo su tesis con Charles Tilly en *The New School for Social Research* y publicó un libro devenido en referencia obligada para la temática del clientelismo político en Argentina (1997). Finalmente, Mariano Plotkin se doctoró en historia en California con T. Halperín Donghi, y está dedicado a la historia de las ciencias sociales en Argentina (Neiburg y Plotkin, 2004b). Dado que Neiburg está establecido en Brasil y Auyero es profesor en la *State University of New York* (en Stony Brook), sólo tres de los argentinos que publicaron en *Actes* residen actualmente en el país.

La publicación en *Actes* suele estar asociada a un trabajo de tesis realizado en el CSE de la EHESS, pero esto dista de ser una regla universal. Según la *HyperBourdieu*, fueron 42 las tesis dirigidas por Bourdieu, la primera de ellas defendida en 1971. Miceli es también el primer doctorado latinoamericano de la EHESS que trabajó bajo la orientación de Bourdieu, defendiendo su tesis en 1978. Otro que figura en esa lista es el brasileño L. Cavalcanti en 1990, pero en su curriculum *Lattes Cavalcanti* menciona que tanto su tesis de maestría como la de Doctorado fueron realizadas en el *Museu Nacional*, ambas bajo la dirección de J. S. Leite Lopes. En el resto de las tesis dirigidas por Bourdieu no figuran latinoamericanos.

Sólo he podido detectar a dos argentinos que siguieron el seminario de Bourdieu con alguna regularidad: Ricardo Costa en 1970-74 y Ana Teresa Martínez en 1996-97 y 1998-99. Numerosos entrevistados han explicado la inexistencia de tesistas argentinos orientados por Bourdieu en razón de que Alain Touraine monopolizaba ese mercado. Casado con una investigadora chilena, Touraine realizó numerosas investigaciones en América Latina y fue profesor en la FLACSO, en la *Universidade de São Paulo*, y en la

⁶ Combessie llegó a dirigir el CSE en 1981 conjuntamente con M. de Saint-Martin.

UBA, como resultado de lo cual mantuvo siempre un denso tejido de relaciones en el continente⁷. Es conocida la antigua rivalidad de Touraine con Bourdieu —“el hiperfuncionalista del tercer piso”, lo llamaba aquel— eventualmente exacerbada luego de ser derrotado a manos de éste en la elección al *Collège de France* en 1981. En la EHESS Touraine gozaba de mayor poder que Bourdieu: «El que decidía era Touraine, porque los que estaban en *l'École* eran su gente. Touraine tenía mucho peso en las decisiones institucionales», me relataba Fortunato Mallimaci (que en la EHESS no fue discípulo de ninguno de los dos). Touraine estaba por ende en mejores condiciones para recibir becarios latinoamericanos y dirigir sus tesis, lo que también se aplicaba a los brasileños. Así, por ejemplo, A. Loyola menciona haber sido becaria de Touraine, quien dirigió su tesis, y haber asistido entre 1969 y 1973 a los seminarios de Aron, Althusser y Lévi-Strauss, pero no al de Bourdieu, a quien conoció recién en 1979 (Loyola, 2002: 9).

En 1957 fue fundada la FLACSO, por iniciativa de la UNESCO, y hasta mediados de los años 70 monopolizó de hecho, desde su primera sede en Santiago de Chile, los estudios de postgrado en sociología y en ciencia política en América Latina. En efecto, «durante esta época no existían escuelas de postgrado en las ciencias sociales modernas de la Argentina, de modo que estudiar en otros países jugó un rol formativo decisivo. Había dos grandes tipos de destino: uno era FLACSO, en Chile, donde tenían su sede varias organizaciones internacionales, el otro eran las universidades más importantes en Estados Unidos y en Francia» (Murmis, 2005: 251; cf. también Blanco, 2007: 101-102).

⁷ En una entrevista periodística relataba Touraine (1996) «me enviaron por primera vez a Chile en 1956 para organizar un instituto de investigaciones sociológicas [...] después me invitaron a la Universidad de San Pablo para crear un instituto idéntico al de Chile. Hice una propuesta y había un joven estudiante de la universidad. Entonces, les dije a los profesores: “Me parece que este joven puede ser el director del centro de investigaciones”. El muchacho se llamaba Fernando Henrique Cardoso y ahora es el presidente del Brasil».

En esta FLACSO “clásica” (Franco, 2007), de acuerdo al extenso volumen en el que Solari, Franco y Jutkowicz (1976) se propusieron realizar un estado del arte de los estudios sobre el desarrollo latinoamericano, no se encuentra la menor referencia a Bourdieu. Entre las teorías del desarrollo y las de la dependencia —estas últimas nutridas abundantemente de Marx, aunque también de Weber, en ocasiones—, cuya oposición estructuraba el campo latinoamericano de las ciencias sociales en aquella época, no parecía existir espacio para un pensamiento como el de Bourdieu, demasiado teórico y crítico frente a las primeras, pero no lo suficientemente revolucionario respecto a las segundas. Ciertamente el libro mencionaba a una docena de autores francófonos, componiendo un espectro abigarrado que iba desde Samir Amin hasta Simone Weil, pasando por Fanon⁸ y Poulantzas, pero sin duda de todos ellos eran los latinoamericanistas F. Bourricaud y A. Touraine los más citados.

2. La introducción de Bourdieu en la Argentina

La sociología y la antropología en la UBA

⁸ A principios de los 70, *Los condenados de la tierra*, con la bendición del prólogo de Sartre, se convirtió en una lectura obligada en las cátedras peronistas de izquierda en la carrera de sociología de la UBA. Los trabajos argelinos de Bourdieu, en cuanto adquirieron una impronta política —a veces de una edición a la siguiente, como lo hace notar Martín Criado (2006) a propósito de *Sociología de Argelia*— lo hicieron en contra tanto del colonialismo como de las tesis de Franz Fanon.

Para analizar la recepción de Bourdieu en Argentina, es indispensable referirse a la frágil institucionalización de la sociología y de la antropología social como disciplinas⁹.

Considerando el desarrollo de la sociología en Argentina, la periodización del campo se debe ajustar a la historia política del último medio siglo (Sigal 1991), a tal punto las ciencias sociales han sido trastocadas por influencias políticas en un grado mucho mayor que, por ejemplo, en Brasil¹⁰.

Un primer período abarca desde la creación en 1957 de la carrera de sociología en la *Facultad de Filosofía y Letras* (FFyL) de la UBA hasta 1966. Es la época de la institucionalización de la sociología científica de acuerdo al proyecto fundacional de Gino Germani¹¹.

Luego en 1966 se instaura la dictadura militar de la auto-denominada *Revolución Argentina*. Las universidades son intervenidas, y, por renuncias y contratos no renovados, vaciadas de científicos sociales¹². La investigación en sociología pasa entonces a

⁹ A pesar de la representación generalmente aceptada según la cual Bourdieu se inició como etnólogo para luego pasar a ser sociólogo, nunca renunció a identificarse como antropólogo, como lo demuestra la medalla Huxley que le fue otorgada por el *Royal Anthropological Institute* en 2000.

¹⁰ Para una comparación sintética de las diferentes condiciones de recepción en Argentina y en Brasil, cf. Baranger 2008b.

¹¹ No es que anteriormente no existiera la sociología en Argentina. A. Blanco (2006) ha relatado los denodados esfuerzos de Germani por instaurar el monopolio de la sociología legítima frente a los llamados “sociólogos de cátedra”, esencialmente ensayistas que no cultivaban la investigación empírica, pero que controlaban muchas cátedras sin dejar de gozar de un cierto reconocimiento en instancias internacionales.

¹² E. Verón (1974: 96) relataba: «De los 28 miembros del personal docente del Departamento de Sociología de la Universidad de Buenos Aires, 16 renuncian poco después de la intervención; otros permanecen, condenando las medidas del gobierno contra la universidad. En los meses siguientes,

desarrollarse en centros ajenos a las universidades y en su mayor parte independientes del Estado, como el *Instituto Torcuato Di Tella* que alberga el germaniano *Centro de Investigaciones Sociológicas*, y, más a la izquierda, el *Centro de Investigaciones en Ciencias Sociales* (CICSO) fundado en 1966¹³. En esa época la sociología queda dividida entre germanianos, marxistas y peronistas de las *cátedras nacionales* (Verón, 1974; Rubinich, 1999).

Se llega a un fugaz interregno democrático en 1973, caracterizado por la hegemonía del peronismo de izquierda a partir de la asunción de H. Cámpora como presidente, para recaer en la intervención ultraderechista del gobierno de Isabel Martínez de Perón en julio de 1974¹⁴, y desembocar en la dictadura militar de Videla a partir de 1976: la mayor parte de las carreras de sociología y de antropología son cerradas, la represión es brutal, varios científicos sociales son desaparecidos y muchos se ven forzados a exiliarse. Otros se refugian en centros privados como el *Centro de Estudios sobre la Sociedad y el Estado* (CEDES) o el *Centro de Investigaciones Sociales sobre el Estado y la Administración* (CISEA).

Finalmente, a partir de 1984 se produce la “refundación” de las ciencias sociales con el regreso de muchos exiliados¹⁵.

otros renuncian o son dejados cesantes o no se les renuevan los contratos. Hacia marzo de 1967 quedan en dicho Departamento 4 docentes».

¹³ Para información sobre los diversos centros de ciencias sociales, cf. Murmis (2005) y Rubinich (1999).

¹⁴ Alberto Ottalagano, un fascista confeso, es nombrado Rector Interventor de la UBA. En la Facultad de Filosofía y Letras el Decano será el cura Sánchez Abelenda que ingresará exorcizando los demonios de Marx, Freud y Lévi-Strauss.

¹⁵ M. Murmis (2005: 231) traza la misma la periodización, refiriéndose a la última etapa como de «Expansión y problemas de calidad en un contexto de gobiernos elegidos».

Cabe hacer referencia también al desarrollo de la antropología en Argentina. Desgajada de la carrera de historia, la Licenciatura en Ciencias Antropológicas surge, con sus tres orientaciones en etnología, folklore y arqueología, en la FFyL-UBA como carrera independiente en 1958, en la misma época que Sociología y Psicología. Pero mientras que en Sociología tenían cabida los desarrollos más recientes de la disciplina, el de la antropología fue un mundo más cerrado, dominado por la escuela austríaca de los *kulturkreise*, y posteriormente por la fenomenología¹⁶. Es decir que la antropología social británica, la antropología cultural norteamericana y el estructuralismo francés tuvieron poco espacio en los programas de estudio, y que los estudiantes interesados en estas orientaciones debían contentarse con tomar algunas materias en la carrera de sociología.

Aunque prácticamente no apareciera Lévi-Strauss en las materias de antropología, ello no significa que los estudiantes lo desconocieran, ya que también en el campo intelectual argentino de los 60 venía Lévi-Strauss desplazando a Sartre. Hay una larga tradición argentina de *shadow university* (por lo menos desde 1946 en adelante), hecha de pequeños grupos de estudio, instituciones privadas que han funcionado paralelamente a las oficiales (Myers 2005: 88) y revistas culturales parainstitucionales¹⁷. Pero el joven

¹⁶ M. Murmis (2005: 227) observaba: «Mientras que la sociología surgió como un campo establecido que había roto radicalmente con el pasado de la disciplina, tanto la antropología como la ciencia política establecieron vinculaciones con versiones tradicionales de su campo. Aunque había diferencias entre ellas, las tres disciplinas evolucionaron a través de un proceso de frecuentes crisis, resultantes más que nada de las intervenciones militares en el nivel nacional». Sobre el desarrollo de la antropología social en Argentina, cf. Bartolomé (1982), Guber (2002) y Guber y Visacovsky (2000).

¹⁷ «...publicaciones más fuertemente ligadas a las problemáticas de un grupo cultural que a las prescripciones de una institución, de *Sur* a *Contorno*, de *Nosotros* y *Martín Fierro* a *Punto de Vista*», las define Patiño (1999: 26).

Bourdieu, el autor de *Sociologie de l'Algérie* (1958) y de otros estudios etnológicos, todavía no podía ser reconocido como un teórico, ni identificado localmente como un especialista en Argelia, no siendo África del Norte un área cultural de especial interés para la carrera de Ciencias Antropológicas de la UBA¹⁸.

Bourdieu en sus primeras traducciones

Apenas creada en México, la editorial Siglo XXI traduce el célebre número de *Les temps modernes* titulado *Problemas del estructuralismo*¹⁹, en el que figura “Campo intelectual y proyecto creador” (1967), siendo éste el primer artículo traducido al español, aunque no parece haber tenido mucha repercusión entre los sociólogos, más interesados en la contribución de Godelier sobre “Estructura y contradicción en *El capital*” en el mismo volumen.

Hasta aquí Bourdieu quedaba de algún modo disimulado como un estructuralista más, presunción que se veía confirmada por la publicación de su artículo sobre el sentimiento del honor en Cabilia (1968).

¹⁸ En contraste, al inicio de los 70 la antropóloga Beatriz Heredia, oriunda de Córdoba, en el *Museu Nacional* de Rio de Janeiro utilizaba las categorías de estos textos para aplicarlas a la realidad brasileña (1979).

¹⁹ Según me relataba Gustavo Sorá, Arnaldo Orfila Reynal montó Siglo XXI con el apoyo de muchos intelectuales latinoamericanos, algunos de los cuales residiendo en Francia —Carlos Fuentes, Julio Cortázar, etc.— cumplían un auténtico papel de *scouts* llamando su atención sobre obras importantes que aparecían, con lo cual la publicación de «esta clase de libros sobre el estructuralismo, etc. era por ahí obra de toda esa movida latinoamericanista en Europa». Casi al mismo tiempo *Problemas do estructuralismo* fue traducido y publicado en Brasil.

Luego, en una compilación de José Sazbón denominada *Estructuralismo y sociología*, apareció “Condición y posición de clase” (1969)²⁰, tal vez con algo más de repercusión. Pero en el contexto político latinoamericano y argentino (en mayo de ese año tuvo lugar la rebelión popular conocida como el *Cordobazo*), el mismo título del volumen en que se lo incluía, unido a la fuerte impronta saussuriana del argumento, debían llevar inevitablemente a que se lo juzgara como “estructuralista” o, peor aún, excesivamente “weberiano” (i.e., no lo suficientemente marxista).

Los primeros libros de Bourdieu en circular en América Latina fueron todos producidos en colaboración con Jean-Claude Passeron²¹. El primero fue una edición española de *Los estudiantes y la cultura* (1968), con escasa repercusión en esos años. Por otra parte, *La reproducción* (1970) llegaría en su traducción de 1977, en plena dictadura. Ya la ola althusseriana comenzaba a agotarse y, tal vez algo injustamente²², se tendió a identificar la obra con esa corriente.

²⁰ J. Sazbón se encontraba en esa época en la Argentina pero con la posibilidad de acceder fácilmente a muchas publicaciones europeas por su labor en la editorial Nueva Visión. Cuando lo entrevisté, no recordaba las circunstancias por las cuales había llegado a seleccionar ese artículo en particular.

²¹ La primera obra traducida al español bajo el título *Argelia entra en la historia* (1965) fue —contrariamente a lo que sostiene Callejo (2008)— *Le déracinement*, escrita con Abdelmalek Sayad, pero sin que llegara a circular en Argentina, hasta donde llega nuestro conocimiento.

²² No hay ninguna referencia explícita a Althusser en *La reproducción*, pero mucho se habla de *ideología*.

En cambio, en una coyuntura del campo anterior, el libro *Le métier de sociologue* (1969)²³, merced a su impronta nítidamente bachelardiana, acrecentada por la inclusión de un fragmento de Althusser, se vio investido rápidamente de una cierta aura para los sociólogos que lo leyeron en la lengua original²⁴, y luego en traducciones mimeografiadas.

En la FLACSO-Chile en 1970, en consonancia con el advenimiento del gobierno de Salvador Allende y de la Unidad Popular, se produjo un giro en la orientación de los programas de estudio. Fue Manuel Castells, recién llegado de Francia y todavía henchido de althusserismo, que hizo traducir el ensayo inicial de Bourdieu-Passeron “Preliminares epistemológicos” para sancionar el paso de una metodología “funcionalista” a otra “epistemológica”, incorporándolo a su dictado de la cátedra de “Métodos de Investigación”. Los cursos de metodología giraron desde el análisis lazarsfeldiano de variables hacia la epistemología y la temática de la construcción del objeto: «(En la FLACSO-Chile) *El oficio del Sociólogo* entra en maridaje con las generalidades I, II y III de Althusser», rememoraba Fernando Cortés.

Según relatava Beatriz Sarlo (1998), José Aricó de la Editorial Siglo XXI de Argentina²⁵ le propuso en 1972 traducir *El oficio...*, oferta que rechazó por tratarse de una

²³ Si en México y España Bourdieu se hizo conocido por sus trabajos relacionados con la educación, en Argentina se lo identificó primero con la epistemología por *El oficio del sociólogo*, señalaba Martínez (2007a: 17).

²⁴ En la época en que residía en Canadá, Emilio De Ípola (1970) produjo un comentario temprano de esta obra.

²⁵ G. Sorá me contaba que «en Argentina la sucursal de Siglo XXI termina recién pudiéndose instalar en el 70- 71, por el golpe del 66, por varios problemas... trabajaba como distribuidora y ahí se junta a un proyecto editorial que se llamaba *Signos*, de Enrique Tandeter y Juan Carlos Garavaglia y a la gente de *Pasado y Presente* (de Córdoba) cuando estaba trasladándose a Buenos Aires».

tarea demasiado ardua. Con otros traductores²⁶, el libro vería la luz en Buenos Aires el 2 de diciembre de 1975 en una tirada de 4.000 ejemplares, tratándose de la primera traducción mundial. Pero ésta ya se basaba en la segunda edición francesa de 1973, reducida en su extensión por la eliminación de 28 de los 73 “textos de ilustración” originales — desapareciendo entre ellos el de Althusser—, y prologada por una declaración de principios *antiteorista* tan elíptica como contundente²⁷.

Los difusores de Bourdieu en la Argentina

En Argentina, ya en 1979 se produce un uso temprano del concepto de “campo literario” de Bourdieu por parte de Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo, provenientes ambos de la crítica literaria y dotados de una indudable sensibilidad sociológica²⁸. Sarlo y Altamirano, junto a otros militantes de izquierda, fundaron *Punto de Vista*. Identificada como “Revista de Cultura” esta publicación del “exilio interior” comenzó en marzo de 1978, en plena dictadura, y por varios años fue uno de los muy escasos ámbitos de debate intelectual en la Argentina. En sus páginas, Bourdieu se codeó con Habermas y Foucault, Williams y Hoggart, etc. De este modo, Sarlo y Altamirano llevaron a cabo un exitoso proceso de reconversión de capital militante en capital intelectual.

Altamirano y Sarlo describieron el campo literario argentino como un *campo dependiente*, significando con ello que los modelos o principales referentes pertenecían a otros campos nacionales: «Un sector decisivo de su sistema de referencias está radicado en centros externos que tienen el papel de metrópolis o polos culturales. (...) Las metrópolis culturales operan no sólo como horizonte de paradigmas estéticos o intelectuales sino como instancias definitivas de consagración» (Altamirano y Sarlo, 1983:

²⁶ Hugo Azcurra para el ensayo preliminar y José Sazbón para los “textos de ilustración”.

²⁷ Sobre las sucesivas ediciones de *El oficio...*, cf. Baranger (2005) y Passeron (2004).

²⁸ Sobre los usos de Bourdieu por Altamirano y Sarlo, y más recientemente, de Auyero, cf. Martínez (2007b).

86). Característica extensible al campo intelectual en su conjunto, incluyendo a las ciencias sociales. Esta es una importante fuente de heteronomía para un campo intelectual tradicionalmente muy atento a las diferentes modas originadas en Europa y muy particularmente en Francia, como se ha visto con el estructuralismo lévi-straussiano y —en la prolongación de éste dentro de la oleada marxista, con Althusser—, y luego con Lacan, Foucault y Derrida, para mencionar algunos de los más connotados *maîtres à penser*²⁹.

Por ello es indispensable incluir en el campo intelectual argentino a autores que, aún establecidos desde hace larga data en otros países, nunca dejan de jugar en el campo local, en el cual se ven investidos con un plus de capital simbólico que les viene precisamente de esa inserción en el extranjero.

Es el caso de Néstor García Canclini, uno de los principales difusores del pensamiento de Bourdieu. Formado en filosofía en Argentina, defendió en 1978 en París una tesis sobre Merleau-Ponty dirigida por Paul Ricoeur, y luego se afincó en México donde actualmente es profesor del Departamento de Antropología de la *Universidad Autónoma Metropolitana*. Sus libros con frecuencia están traducidos al inglés, y él mismo circula por los departamentos de lenguas de varias universidades norteamericanas.

Con la apertura democrática García Canclini pudo retornar a la Argentina, con su predicamento acrecentado por un premio otorgado en 1982 por *Casa de las Américas* de Cuba, y dar conferencias con una presencia descollante de las ideas de Bourdieu³⁰. Antes, en la editorial Nueva Imagen de México había hecho publicar en 1979 la primera

²⁹ F. Beigel (2009: 198) observa que «los dependentistas latinoamericanos no analizaron la dependencia académica como un hecho empírico porque su investigación se centraba en las estructuras políticas y económicas de la dominación».

³⁰ Algunos informantes mencionaron que para la misma época Silvia Sigal también habría dictado cursos sobre Bourdieu en el CEDES.

traducción de *Un art moyen* (1965). Luego, en *Las culturas populares en el capitalismo* (1982), el libro con el que obtuvo el premio en Cuba, hay varias referencias a Bourdieu. En este texto, cuando García Canclini utiliza a *La reproducción* lo hace a partir de su edición española de 1977, y casi sin solución de continuidad inscribe el pensamiento de Bourdieu en la prolongación del Althusser de los aparatos ideológicos de Estado (1982: 49-50). Pero hay también referencias a *La distinction*, publicado en francés apenas tres años antes.

Sobre todo, García Canclini escribió una presentación para el libro *Sociología y cultura* (1990), traducción de *Questions de sociologie* (1984), en la cual, con el acuerdo de Bourdieu, se excluían tres artículos del original, y se incorporaban en su reemplazo dos textos fundamentales: *Leçon sur la leçon*, —la clase inaugural en el Collège de France— y “Espacio social y génesis de las clases” —el artículo de 1984 en el que Bourdieu terminaba de dar cuenta de su ruptura con el marxismo³¹. *Sociología y cultura* ha circulado mucho en Argentina y hay consenso en que muchos científicos sociales argentinos tomaron conocimiento de la obra de Bourdieu a través de él.

La “Introducción” de García Canclini se centra en el análisis bourdieusiano de la cultura, y resulta en una síntesis accesible de las ideas principales de *La distinción*, que recién venía de ser traducida en 1988, además de resultar bastante más difícil de leer. Mucho del escrito de García Canclini está dominado por la preocupación —presumiblemente compartida por sus lectores— de elucidar la relación de Bourdieu con el marxismo. Su presentación está lejos de ser apologética, discutiendo la idea de “cultura legítima”³², criticando el no reconocimiento de una eventual inspiración gramsciana,

³¹ Este artículo ya había sido publicado en una revista de la UBA (1985).

³² En su crítica al concepto de “cultura legítima”, García Canclini se apoya en la idea de Miceli acerca de la inexistencia de mercados simbólicos unificados en los países de América Latina, y en un trabajo temprano de Grignon y Passeron.

disintiendo con la interpretación del Mayo francés en *Homo academicus*, etc., lo que debe de haber contribuido a su éxito.

Questions de sociologie pertenece a esa categoría de libros armados en base a conferencias, entrevistas y artículos breves, y en este sentido *Sociología y cultura* funcionó como una entrada *soft* a un pensamiento complejo con el aderezo de la crítica a ese mismo pensamiento, como una suerte de paquete completo y autosuficiente, el cual, si no clausuraba inevitablemente el deseo de profundizar en la obra de Bourdieu, tampoco funcionaría siempre como una incitación a hacerlo³³.

3. Bourdieu en la sociología y en la antropología argentinas actuales

A juicio de varios entrevistados, es discutible si a la sociología y a la antropología social argentinas actuales les cabe la calificación de *campos*. Parecería reinar más bien una suerte de coexistencia pacífica en la cual, a favor de la dispersión temática, si existen conflictos, no hay realmente una disposición a llevarlos hasta el extremo de la liquidación teórica o incluso institucional del adversario.

Un sociólogo me explicaba: «hay mucha relación imaginaria con el campo de la Sociología, muchos (en la *Facultad de Ciencias Sociales* —FCS— de la UBA, en la que se localiza el departamento de sociología desde 1985) creen que *son* la Sociología, pero el problema es que los otros no creen que ellos pertenezcan a su mismo campo, no están dentro ni le disputan nada (...) El campo debería ser un campo de conceptos, de prácticas, un campo profesional, un campo de instituciones, de bienes simbólicos comunes, y no comparten eso». Otro entrevistado, en Córdoba, opinó: «ha desaparecido el conflicto, nadie se pelea con nadie ... no se lee lo que escribe el otro».

³³ Recién en 2003 se publicó *Cuestiones de sociología* en España (con traducción de E. Martín Criado), pero su circulación en Argentina fue menor.

Por su parte, la opinión de L. Rubinich, director del Departamento de Sociología de la UBA al momento de entrevistarlo, fue más matizada: «Se aplica la noción de campo porque hay instituciones importantes aunque en una situación de relativa debilidad institucional». Empero, la variedad de inserciones profesionales de la disciplina («hay muchos espacios donde conseguir prestigio») hacen que «se puede ser exitoso en varios nichos, no como en historia o en letras: en *Filo* (la FFyL-UBA) es a matar o morir».

En el campo incipiente de la sociología argentina, no se puede decir que haya una corriente de pensamiento claramente predominante, ni tampoco grandes disputas teóricas. Consideradas las ciencias sociales argentinas como un campo dependiente, uno de los principales factores de clivaje tiene que ver con la elección de los referentes externos. En este sentido un eje de oposición bastante nítido es el que se da entre francófonos y anglófonos.

En Argentina las posibilidades de hacer una carrera académica real en ciencias sociales siempre estuvieron ligadas a la realización de postgrados en el extranjero. Hasta los años 90 debido a la casi inexistencia de una oferta local³⁴, y todavía luego por el mayor prestigio asociado a la formación en universidades renombradas del exterior. En palabras de Afrânio Garcia: «Desde hace mucho las estadías en el extranjero han constituido una de las principales estrategias adoptadas por las capas dirigentes latinoamericanas para obtener “títulos de nobleza intelectual” o competencias susceptibles de asegurarles un lugar destacado entre las elites políticas, intelectuales o económicas de sus países de origen» (García, 2005: 522).

En estas condiciones, en función de las propias disposiciones y de circunstancias diversas, quienes se han dirigido hacia el extranjero, han optado por una alternativa —

³⁴ Lo que contrasta fuertemente con el Brasil, donde el desarrollo de los estudios de postgrado comenzó desde los 60.

para muchos en el pasado se trató de una elección obligada— que resultaría en una determinada composición de su capital científico.

Entre los sociólogos franceses, cuentan sobre todo Touraine y Bourdieu³⁵. Touraine ha sido también un asiduo visitante de las páginas de los diarios argentinos, tanto o más que Bourdieu, y lo sigue siendo, puesto que viaja con frecuencia a la Argentina y a la región. Pero Bourdieu en su última época llegó a representar una combinación imbatible de los atributos del sociólogo y del intelectual.

Políticamente, se produjo una suerte de inversión de las posiciones políticas en las que eran visualizados anteriormente Touraine y Bourdieu en América Latina. Durante una primera etapa, Touraine aparecía como más favorable a la revolución, dado su énfasis en la acción y su interés por los movimientos sociales, mientras que a Bourdieu se lo tendía a catalogar ya como “positivista” —por su proximidad a Althusser (en base a la identificación de éste con la idea de una separación estricta entre ciencia e ideología)— ya como estructuralista “reproductivista”, que en consecuencia no dejaba espacio para la acción transformadora de los sujetos revolucionarios (Catani *et al.*, 2002: 137).

Esto cambia en la década del 90, cuando Bourdieu pasa a asumir un papel más clásico de intelectual *engagé*, y en Argentina para la misma época Touraine se presenta en la portada de un importante periódico declarando que «[el Presidente Carlos] Menem

³⁵ A Boudon, se lo reconoce esencialmente en Argentina como difusor y coautor de Lazarsfeld (a través de la versión francesa, luego traducida en España, de *The Language of Social Research*), y por lo tanto no se lo visualiza como “francés”. Luc Boltanski, por su lado, comienza apenas a hacerse conocer; aunque muy tempranamente un documento de trabajo de su época bourdieusiana —“*Consommation médicale et rapport au corps*” (1970)— fue publicado en Argentina como libro (1975), su obra fundamental con E. Chiapello, *El nuevo espíritu del capitalismo*, traducida en España en 2002, se va abriendo camino lentamente.

ha puesto la Argentina sobre sus pies», lo que le granjeó de inmediato muchos repudios en la izquierda³⁶.

En un medio orientado en general hacia la izquierda, como el de las ciencias sociales en las universidades nacionales, Bourdieu, convertido en adalid de la oposición al neoliberalismo, no deja de tener buena imagen. De modo tal que la adhesión a Bourdieu por parte de algunos profesores les permite acumular beneficios científicos —se trata de un autor “difícil”, con un pensamiento complejo— tanto como políticos.

Para varios de estos académicos, es la posibilidad de valorizar algún grado de familiaridad con la lengua y la cultura francesas, lo que brinda un acceso privilegiado a su obra, para dotarse así de un capital que verá aumentar su valor al ser invertido en un autor de prestigio reconocido. Así, quienes realizaron estudios en Francia son más receptivos a Bourdieu; aún los formados bajo el ala de Touraine, pueden transformar su capital cultural —para el caso el conocimiento de la lengua y del campo franceses— en capital sociológico³⁷.

En cambio, muchos de los argentinos que han hecho su doctorado en Norteamérica, además de desconocer frecuentemente el francés, continúan aferrados a

³⁶ R. Sidicaro nos comentaba que, luego la publicación en *Punto de Vista* de un artículo suyo sobre los tres menemismos (Sidicaro, 1994), A. Touraine le escribió aclarándole que sus declaraciones periodísticas no reflejaban realmente su pensamiento, y que habían sido el resultado de un cierto apresuramiento.

³⁷ García (2005: 522) ha remarcado cómo los estudios en el exterior «exponían a las personas a una lenta familiarización con otros estilos de vida, exigían la inversión de energías en los conocimientos acumulados dentro de las instituciones metropolitanas en competencia con los individuos originarios del lugar y a veces también demandaban el dominio de lenguas no maternas».

una epistemología de raigambre positivista, que los hace poco proclives a incursionar en las sutilezas del pensamiento de Bourdieu, al que tienden a reducir a la categoría indiscriminada de *French Theory* (Calhoun, 2005: 447).

Mario Bunge, el célebre filósofo de la ciencia radicado en Montréal, cuyos libros se publican en inglés y sólo *luego* son traducidos al español, es otro personaje que no deja de jugar en el campo argentino. Bunge escribe columnas para *La Nación*, y visita regularmente Buenos Aires, donde encuentra un especial placer en intervenir en contra del psicoanálisis, según él una *seudociencia*. En los últimos años ha abordado la epistemología de las ciencias sociales en varios textos, hasta lograr que uno de ellos fuera prologado por R. Boudon. Bunge identifica sin mayores consideraciones a Bourdieu con el postmodernismo (Bunge, 1999: 33), simplemente porque en Norteamérica su figura tendió a aparecer como integrada a esa constelación, como ocurrió también con Foucault (Wacquant, 1993).

Esta caracterización exasperaba a Bourdieu, quien atribuía la confusión a una extrapolación indebida a partir de una similitud de posiciones políticas con los postmodernos: «tenemos en común disposiciones subversivas, vinculadas a una posición semejante en el espacio académico» (1996: 184).

Y en la Argentina, casi como un reflejo, aquellos más identificados con el positivismo anglosajón —muchas veces por haber hecho su doctorado en Estados Unidos en tiempos pretéritos —para el caso, antes de la epidemia postmodernista—, pueden simpatizar con esta definición.

A. L. Stinchombe (2001: 86) ha argumentado a propósito de la sociología acerca de la importancia para una disciplina de acordar acerca de qué enseñar en los cursos elementales. Una medida somera de la incidencia del pensamiento de Bourdieu puede

obtenerse analizando la bibliografía en los programas de estudio de las asignaturas de diversas carreras de grado en 2007-08.

Tabla 2: Programas con y sin referencias a obras de Bourdieu en licenciaturas

Licenciaturas	con PB	sin PB	total progr-	% PB
Sociología de la UBA	42	96	138	30%
Ciencias Antropológicas de la UBA	24	64	88	27%
Sociología de la U.N. de La Plata	21	28	49	43%
Antropología Social de la U.N. de Misiones	9	20	29	31%

Fuente: elaboración propia.

Así, en 138 cursos relevados en la *Licenciatura en Sociología* de la UBA, hay algunos que se focalizan en un único autor³⁸, pero ninguno de ellos versa sobre Bourdieu. Escritos de Bourdieu figuran en diverso grado en 42 (30%) de los cursos, en muchos cumpliendo un papel decorativo —casi como un gesto de “buena voluntad cultural”—, en algunos constituyendo la armazón de la materia. Hay bastante repetición entre las bibliografías, con una tendencia a privilegiar textos más accesibles tomados de *Cosas dichas*, de *Sociología y Cultura* o de *Respuestas*. Y sigue habiendo algún peso del Bourdieu epistemológico, aunque últimamente “Comprender” (el postfacio a *La miseria del mundo*) venga a complementar a *El oficio del sociólogo*.

Si son numerosos los científicos sociales argentinos que tienen algún conocimiento de la obra de Bourdieu, muy pocos son los que aceptarían ser definidos como *bourdieusianos*, y los que han llegado a serlo lo han hecho en varios casos como autodidactas.

Entre los profesores de la UBA unánimemente reconocidos como *bourdieusianos* figura Emilio Tenti Fanfani. Diplomado en la *Fondation Nationale des Sciences Politiques* de París en 1971, fue a su regreso a la Argentina cuando leyó *El oficio del sociólogo* en la traducción de FLACSO que se usaba en un curso de metodología en Mendoza. Fueron

³⁸ Versan sobre Marx (tres cursos), Weber (dos), Durkheim, Simmel, Foucault, y Luhmann (todos con uno).

los avatares de su exilio forzado en Colombia a partir de 1976 que lo llevaron a ser docente en una Maestría en Administración Educativa en Cali («Me vi obligado a meterme en la cuestión educativa», reconoce) y a enseñar allí *La reproduction*, traduciendo todas las proposiciones de la primera parte. En 1980 se trasladó a México ya como especialista en investigación educativa (1984). Finalmente, de regreso en Argentina, continuó trabajando académicamente en esa línea, y produciendo algún artículo teórico (1999). Tenti es el principal referente en sociología de la educación, campo en el cual ha formado, entre otros, a Carina Kaplan (2007).

Ricardo Sidicaro, de la misma generación que Tenti, a inicios de los 70 era auxiliar docente en una cátedra de Teoría sociológica de la UBA cuyo titular había estudiado con Touraine. Cuando Sidicaro llegó exiliado a París en 1975 traía una carta para Poulantzas y otra para Touraine, quien terminaría dirigiendo su tesis (Sidicaro, 2002). Retornado en 1986 a la FCS, algunos lo visualizan como bourdieusiano, tal vez por utilizar como bibliografía en su materia *Los estudiantes y la cultura* (1968): «pusimos este texto hace veinte años en *Sociología general* y todavía sigue allí como un tótem, en cantidad de lectores debe ser la obra más leída de Bourdieu»³⁹. Sidicaro, a pesar de su interés por la teoría de Bourdieu no se considera bourdieusiano. Participante en la teleconferencia de 1999 donde Bourdieu habló de la globalización, señaló que «Bourdieu se encuentra con que sus teorías ya no se aplican en la segunda modernidad. Es el último pensador de la sociedad estructurada, y cuando ésta se desestructura parece carecer de herramientas para su análisis».

Lucas Rubinich (1999), otro interviniente en la teleconferencia, pertenece a una generación posterior. Estudió sociología bajo la última dictadura, y se adentró en la obra de Bourdieu primero como becario de B. Sarlo en el CEDES, y luego colaborando con

³⁹ Sidicaro impulsó y prologó una nueva traducción de esta obra en Siglo XXI Argentina editada en 2003 con el título original de *Los herederos*.

Sidicaro al regreso de éste. Rubinich fue mentor de Auyero en sus inicios (Auyero y Hurtado, 2005), y edita *Apuntes de investigación*, revista que publicó por primera vez en español el artículo célebre de Bourdieu y Wacquant sobre la razón imperialista (1999), además de otros materiales de Bourdieu, de Wacquant, y de Auyero.

En los programas de la *Licenciatura en Ciencias Antropológicas* de la UBA la influencia de Bourdieu es apenas menos notoria (27%) que en sociología, y también allí la temática de la “construcción del objeto” ha devenido en un lugar común en los manuales de metodología etnográfica (Guber 1991, 2001).

Sin embargo, resulta difícil hallar en la UBA antropólogos que se asuman como bourdieusianos. En antropología social, la influencia de Bourdieu a menudo llega por antropólogos formados en el *Museu Nacional* de Rio de Janeiro. Es el caso de Neiburg quien, luego de doctorarse en 1993, continúa en Rio como profesor del *Museu* investigando sobre la Argentina. En la obra de Neiburg, la perspectiva es típicamente bourdieusiana, tratándose de «reflexionar sobre la relación constitutiva entre “representación de la realidad” y “realidad”» (1998: 16). A semejanza de Bourdieu (1985) cuando planteaba que sin Marx no hubiera existido el proletariado, Neiburg se propuso considerar al Peronismo como una invención de los intelectuales.

Más allá de Buenos Aires y sus alrededores, el bourdieusianismo se dispersa en la extensa geografía argentina. En la ciudad de Córdoba, fue Ricardo Costa quien, a su regreso de París, comenzó en 1975 a enseñar Bourdieu en la Universidad. «No puedo negar que fundamentalmente pienso a partir de la impronta que ha dejado en mi la participación en el seminario de P. Bourdieu durante cuatro años », dice Costa quien sin embargo se asume como heterodoxo. Costa no mantiene relaciones con el CSE, y recientemente argumentó (2006) sobre lo que considera una inconsistencia entre la lógica de las prácticas tal como aparece formulada, por una parte, y de manera explícita, en la teoría de la acción elaborada por Pierre Bourdieu en sus trabajos científicos y, por otra,

en la teoría del cambio implícita en sus tomas de posición públicas, especialmente a partir de los años 90.

Alicia Gutiérrez llegó a Bourdieu primero como estudiante y luego como colaboradora en la cátedra de R. Costa. Posteriormente produjo un exitoso libro en el que sistematizó los principales conceptos de Bourdieu (1994)⁴⁰, pasando a dictar cursos de postgrado sobre esta temática en varias universidades. Gutiérrez es la única latinoamericana que figura como integrante extranjera del CSE en América Latina, y cumplió un papel crucial en la realización de la teleconferencia. Además de haber traducido muchos textos de Bourdieu, Gutiérrez se ha especializado en el estudio de las estrategias de reproducción en pobres urbanos (2004), últimamente en colaboración con sociólogos españoles.

También en Córdoba está Facundo Ortega, filósofo de formación, quien ya en 1970 leía allí "*La maison kabyle*", y en 1974 enseñaba *El oficio del sociólogo* con una traducción casera en la carrera de antropología de Salta⁴¹. Exiliado en París, Ortega comenzó en 1976 su tesis de antropología urbana con M. Castells y la terminó en 1979 con Albert Meister trabajando sobre una muestra de 1200 encuestas realizadas por Touraine en Argentina. Desde Husserl, Ortega entiende que «el habitus es temporalidad», e investiga actualmente sobre trayectorias de estudiantes universitarios en las que va viendo como se van modificando sus perspectivas del pasado y del futuro.

Algunos visualizan que es en la Maestría de Antropología Social creada en Córdoba en 2001 donde hay una mayor influencia de Bourdieu, ligada a la figura de Gustavo Sorá (2003, 2004). Muy vinculado con Brasil y con el CSE, Sorá no parece

⁴⁰ Este libro fue elogiado por Bourdieu, y publicado en otras dos editoriales, en Misiones en 1995 y en España (2002).

⁴¹ Allí enseñaba otro lector de Bourdieu, Luis María Gatti, antropólogo cordobés formado en el *Museu Nacional*, quien recalaría luego brevemente en Misiones, antes de su exilio mexicano final.

encontrar mucho espacio en la antropología argentina para desarrollar su línea de investigación.

En Misiones está la primera carrera de Antropología Social del país y desde 1995 el primer Programa de Postgrado de Antropología Social. Es un departamento pluralista, en el que —más allá de mi propia pertenencia institucional— Bourdieu tiene una fuerte presencia pero no predomina.

En Santiago del Estero está afincada Ana T. Martínez, autora de un libro (2007b) sobre la sociología de Bourdieu en el que profundiza en las raíces filosóficas⁴² del concepto de habitus. Luego de terminar sus estudios de filosofía en la *Universidad Nacional de Tucumán* (1991), y de una estancia en Perú, en 1995 obtuvo una beca para estudiar en París en el *Institut Catholique*, donde trabajó con J. Ducatez, un egresado de la *École Normale Supérieure* (ENS) y ex-alumno de Bourdieu. Finalmente hizo su tesis en la UBA, con la dirección de F. Mallimaci. Las investigaciones de Martínez, que desarrolla una intensa actividad en cursos de postgrado en universidades del noroeste argentino, versan sobre la historia intelectual y la cultura política de Santiago del Estero.

Y finalmente cabe mencionar en Mendoza a Fernanda Beigel: sin contactos con la cultura francesa —vivió parte de su infancia en los Estados Unidos— es un caso atípico. Se licenció en 1993 y doctoró en 2002 en sociología en Mendoza, y se vio llevada a incursionar en Bourdieu a partir de 1999 cuando trabajaba sobre el vanguardismo estético-político de Mariátegui (2003). Ganando el Premio Bernardo Houssay pudo Beigel realizar un postdoctorado en la EHESS en 2003-2004, vinculándose con Gisèle Sapiro y el CSE. Actualmente encabeza un equipo de jóvenes investigadores volcado al estudio del campo de los teóricos de la dependencia en Chile alrededor de 1970 (2006).

⁴² Bourdieu leyó el *mémoire de DEA* de A. Martínez titulado “De la pesanteur de l’air: l’habitus chez Pierre Bourdieu”, y le escribió en su comentario: *Très beau titre...*

Así, es sobre todo en el estudio de las estrategias reproductivas en la pobreza urbana y en la agricultura familiar, de la cultura y del clientelismo políticos, de la ideología y del campo intelectual que se han realizado los principales aportes de argentinos basados en la perspectiva de Bourdieu.

En su última etapa Bourdieu centró muchos de sus esfuerzos en la circulación internacional de las ideas. Esta parece ser la temática más consistentemente desarrollada en Argentina, donde se ha constituido un circuito, en estrecha conexión con G. Sapiro del CSE, que abarca a jóvenes investigadores de Buenos Aires, de Córdoba, y de Mendoza, por el que transita también Miceli desde São Paulo.

Conclusión

Bourdieu sostenía (2002b) que el hecho de que los textos circulen sin sus contextos estaba en el origen de formidables malentendidos. Fue así cómo en Argentina se lo identificó primero como estructuralista y luego como althusseriano. Y cuando comenzó a abrirse camino con un perfil más definido en los 80, lo hizo inicialmente impulsado desde los *Cultural Studies*⁴³.

A partir de la refundación de las ciencias sociales con el retorno a la democracia fueron progresando exponencialmente las traducciones de los textos que se produjeron cada vez con mayor rapidez, sobre todo luego de 1995. Si en sociología y antropología social la moda Giddens de fines de los 80 parece completamente extinguida, no sucede lo mismo con Bourdieu, que ha quedado instalado en la posición de un autor que nadie puede darse el lujo de ignorar, ni siquiera por aquellos cuyas posturas teóricas y epistemológicas son muy distintas. Sin embargo son escasos los bourdieusianos puros y

⁴³ Sobre la pertenencia de García Canclini al “culturismo”, cf. Reynoso (2000: 232 y ss.). D. Robbins (2008) ha descripto cómo, durante los 80, la recepción inglesa de Bourdieu se dio en el campo británico de los *Cultural Studies*.

duros, y hay más bien una disposición a utilizarlo combinándolo con aportes de otras tradiciones.

No existe en la Argentina nada parecido a una escuela bourdieusiana, ni un centro en el cual se pueda considerar hegemónico su pensamiento. Lo que se observa se asemeja más bien a una tenue red, cuyos nodos no son demasiado numerosos, y entre los cuales no siempre la comunicación es fluida.

Cabe interrogarse sobre la posibilidad misma de una escuela bourdieusiana, y esto en general, más allá del caso argentino. La fórmula que el propio Bourdieu utilizaba, refiriéndose a Marx o a Weber, le es totalmente aplicable: “Con Bourdieu, en contra de Bourdieu” podría ser su principal directriz teórico-metodológica: todo bourdieusiano sería un hereje en potencia. Por un lado, es evidente que Bourdieu se nutrió de fuentes muy variadas, por decir lo menos, y que toda su enseñanza va en la dirección de una teoría viva, que no tiene valor por sí misma, sino en su aplicación. Por lo que la simple apropiación-repetición de sus conceptos y esquemas en manos de discípulos es pasible de ser juzgada como una malversación del legado: «me parece lamentable trabajar a Bourdieu desde la pura docencia, que es la deformación total de Bourdieu», opinaba un entrevistado.

Sin embargo, existía también en Bourdieu la preocupación por imponer su propia visión de la ciencia social así como los conocimientos a partir de ella producidos, sin lo cual, como le gustaba decir —parfraseando a Durkheim—, «la sociología no merecería ni una hora de esfuerzos». Concibiendo a la sociología como un campo de luchas, Bourdieu era consciente de la necesidad de contar con una organización al servicio de la verdad sociológica, para asegurar su éxito tanto en ese campo como en la sociedad toda. Lector de Spinoza, Bourdieu descreía de «la fuerza intrínseca de la idea verdadera»: es ilusorio esperar que las verdades científicas, y en especial las de la sociología, se impongan y sean reconocidas como tales por el simple hecho de ser verdaderas.

De acuerdo a esto sería posible diferenciar dos estilos de trabajo en Argentina, como producto de la incorporación de sus autores al campo del bourdieusianismo en diferentes momentos y condiciones. Por una parte, están aquellos cuyo propósito es difundir la obra de Bourdieu, a menudo casi como un acto de militancia política. Por la otra, aquellos que se proponen realizar un uso *distinguido* de PB.

Estos estilos se diferencian fácilmente por su uso de la cita, hiperabundante en una, y escasa hasta el límite de la inexistencia en la otra («Jamás vas a ver citados en mis trabajos conceptos de Bourdieu», ejemplificaba un antropólogo). Lo cierto es que ambos estilos fueron consistentemente alentados por Bourdieu.

Referencias bibliográficas

ALTAMIRANO Carlos y Beatriz SARLO (1983) *Literatura /sociedad*, Buenos Aires, Hachette.

AUYERO Javier (1997) "Estudios sobre clientelismo político contemporáneo", en J. Auyero (ed.) *¿Favores por votos? Estudios sobre clientelismo político contemporáneo*, Buenos Aires, Losada, pp. 13-39.

AUYERO Javier (2005) "L'espace des luttes. Topographie des mobilisations collectives", *ARSS*, n° 160, pp. 122-132.

AUYERO Javier y Edison HURTADO (2005) "El oficio de la etnografía política Diálogo con Javier Auyero", *ICONOS. Revista de Ciencias Sociales*, n° 22, FLACSO, Quito, pp. 109-126, mayo.

BARANGER Denis (2005) *Epistemología y metodología en la obra de Pierre Bourdieu*. Buenos Aires, Prometeo.

BARANGER Denis (2008a) "The Reception of Bourdieu in Latin America and Argentina", *Sociologica*, n° 2/2008, doi 10.2383/27724.

BARANGER Denis (2008b) "La recepción de Bourdieu en Argentina y en Brasil", Ponencia en las *V Jornadas de Sociología de la UNLP*, La Plata, 10-12 de diciembre 2008.

BARTOLOMÉ Leopoldo José (1982) "Panorama y perspectivas de la antropología social en la Argentina", *Desarrollo Económico*, vol. 22, n° 87, octubre-diciembre, pp. 409-430.

- BEIGEL Fernanda (2003) *El itinerario y la brújula. El vanguardismo estético-político de José Carlos Mariátegui*, Buenos Aires, Biblos.
- BEIGEL Fernanda (2006) “Vida, muerte y resurrección de las teorías de la dependencia”, en F. Beigel et al., *Crítica y teoría en el pensamiento social latinoamericano*, Buenos Aires, CLACSO, pp. 287-326 .
- BEIGEL Fernanda (2009) “Dependency Analysis: The creation of New social Theory in Latin America” , en Sujata Patel (ed.), *The ISA Handbook of Diverse Sociological Traditions*, Londres, SAGE, p.189-200.
- BLANCO Alejandro (2006) *Razón y modernidad. Gino Germani y la sociología argentina*, Buenos Aires, Siglo XXI.
- BLANCO Alejandro (2007) “Ciências sociais no Cone Sul e a gênese de uma elite intelectual (1940-1965)”, *Tempo Social*, revista de sociologia da USP, v. 19, n. 1, pp. 89-114.
- BOLTANSKI Luc (1975) *Los usos sociales del cuerpo*, Buenos Aires, Periferia.
- BOURDIEU Pierre (1967) [1966] “Campo intelectual y proyecto creador”, en J. Pouillon (ed.) *Problemas del estructuralismo*, México, Siglo XXI, pp. 135-182.
- BOURDIEU Pierre (1968) [1965, 1960] “El sentimiento del honor en la sociedad de Cabília” en J.G. Peristiany (ed.) *El concepto del honor en la sociedad mediterránea*, Barcelona, Labor, pp. 175–224 .
- BOURDIEU Pierre (1969) [1966], “Condición de clase y posición de clase”, en J. Szabón (comp.), *Estructuralismo y sociología*, Buenos Aires, Nueva Visión, pp. 71-100.
- BOURDIEU Pierre (1985) “Espacio social y génesis de las clases”, *Espacios de crítica y producción*, nº 2, pp. 24-35.
- BOURDIEU Pierre (1990) *Sociología y cultura*, México, Grijalbo.
- BOURDIEU Pierre (1991) “On the possibility of a field of world sociology”, en P. Bourdieu J. S. Coleman (eds.), *Social Theory for a Changing Society*, Boulder, San Francisco y Oxford, Westview Press, pp. 373-87.
- BOURDIEU. P. (1997) [1996], “Pasaporte a Duke”, en P. Bourdieu (comp. de I. Giménez), *Capital cultural, escuela y espacio social*, México, Siglo XXI, pp. 179-188.
- BOURDIEU Pierre (2000) *El sociólogo y las transformaciones recientes de la economía en la sociedad*, Buenos Aires, Libros del Rojas.
- BOURDIEU Pierre (2002a) “Entrevista”, en P. Bourdieu y M. A. Loyola, *Pierre Bourdieu entrevistado por María Andréa Loyola*, Rio de Janeiro, EDUERJ. pp. 13-56.
- BOURDIEU Pierre (2002b) “Les conditions sociales de la circulation internationale des idées”, *ARSS*, nº 145, pp. 3-8.

BOURDIEU Pierre y A. SAYAD (1965) [1964], *Argelia entra en la historia*, Barcelona, Nova terra.

BOURDIEU Pierre y J. S. Coleman (eds.) (1991) *Social Theory for a Changing Society*, Boulder, San Francisco y Oxford, Westview Press.

BOURDIEU Pierre y J.-C. PASSERON (1968) [1964], *Los estudiantes y la cultura*, Barcelona, Labor.

BOURDIEU Pierre y J.-C. PASSERON (1977) [1970], *La reproducción, elementos para una teoría del sistema de enseñanza*, Barcelona, Laia.

BOURDIEU Pierre, J.-C. CHAMBOREDON y J.-C. PASSERON (1975) [1973,1969], *El oficio del sociólogo. Presupuestos epistemológicos*, Buenos Aires, Siglo XXI.

BOURDIEU Pierre (con L. J. Wacquant) (1992) *Réponses. Pour une anthropologie réflexive*, París, Seuil.

BOURDIEU Pierre y Loïc J. WACQUANT (1999) "Sobre las astucias de la razón imperialista", *Apuntes de Investigación* (Buenos Aires), nº 4, pp. 9-22, Junio.

BUNGE Mario (1999) *Las ciencias sociales en discusión. Una perspectiva filosófica*, Buenos Aires, Sudamericana.

CALHOUN Craig (2005) "Bourdieu en pièces détachées. La réception de Bourdieu aux États-Unis", en G. Mauger (dir.), *Rencontres avec Pierre Bourdieu*, París, Croquant, pp. 441-451.

CALLEJO Javier (2008) "The Spanish Sociological Field as Seen Through Bourdieu", *Sociologica*, nº 2/2008, doi: 10.2383/27722.

CATANI Afrânio Mendes *et al.* (2002) "Pierre Bourdieu: as leituras de su obra no campo educacional brasileiro", en M. L. Rangel Tura (org.), *Sociologia para educadores*, Rio de Janeiro, Quartet, pp. 127-160.

CORREA Rafael (2007) "Discurso del Presidente de la República de Ecuador en la conmemoración de los 50 años de la FLACSO", *Carta de Clacso* nº 117, octubre 2007.

COSTA Ricardo L. (2006) "The Logic of Practices in Pierre Bourdieu", *Current Sociology*, vol. 54, nº 6, pp. 873–895.

DE ÍPOLA Emilio (1970) "Vers une science du texte social. Le (re)-commencement de la sociologie marxiste", *Sociologie et sociétés* vol. 2, nº 1, pp. 123-143.

FRANCO Rolando (2007) *La FLACSO clásica (1957-1973). Vicisitudes de las Ciencias Sociales latinoamericanas*, Santiago de Chile, Flacso.

GARCIA Afrânio (2005) "Circulation internationale et formation d'une "école de pensée" latino-américaine (1945-2000)", *Social Science Information*, vol. 44, nº 2 & 3, pp. 521-555, junio.

- GARCÍA CANCLINI Norberto (1982) *Las culturas populares bajo el capitalismo*, México, Nueva Imagen.
- GARCÍA CANCLINI Norberto (1990) "Presentación", en P. Bourdieu, *Sociología y cultura*, México, Grijalbo, pp. 9-50.
- GUBER Rosana (1991) *El salvaje metropolitano*. Buenos Aires, Legasa.
- GUBER Rosana (2001) *La etnografía. Método, campo y reflexividad*, Buenos Aires, Norma.
- GUBER Rosana (2002) "Antropología Social: An Argentine Diaspora between Revolution and Nostalgia", *Anthropology Today*, vol.18, nº 4, pp. 8-13.
- GUBER Rosana y Sergio VISACOVSKY (2000) "La antropología social argentina de los '60 y '70. Nación, marginalidad crítica y el "otro" interno", *Desarrollo económico*, vol. 40 nº 158, julio-septiembre, pp. 289-316.
- GUTIÉRREZ Alicia (1994) *Pierre Bourdieu, las prácticas sociales*. Buenos Aires, Cedral.
- GUTIÉRREZ Alicia (2002) *Las prácticas sociales: una introducción a Pierre Bourdieu*, Ciempozuelos (Madrid), Tierradenadie.
- GUTIÉRREZ Alicia (2004) *Pobre, como siempre... Estrategias de reproducción social en la pobreza*. Córdoba, Ferreyra.
- GUTIÉRREZ Alicia (2005) "La reproduction de la pauvreté. Note de recherche, Sur les échanges de capital social à Cordoba", *ARSS*, nº 160, pp. 88-97.
- HEREDIA Beatriz (1979) *La morada da vida. Trabalho familiar de pequenos produtores do Nordeste do Brasil*, Rio de Janeiro, Paz e Terra.
- LOYOLA Maria Andréa (1982) "Cure des corps et cure des âmes. Les rapports entre les médecins et les religions dans la banlieue de Rio", *ARSS*, nº43, pp. 3-45.
- LOYOLA Maria Andréa (2002) "Apresentação" y "Bourdieu e a sociologia", en P. Bourdieu y M. A. Loyola, *Pierre Bourdieu entrevistado por María Andréa Loyola*, Rio de Janeiro, EDUERJ. pp. 9-12 y 63-86.
- KAPLAN Carina V. (2007) *La inteligencia escolarizada. Representaciones sociales de los maestros sobre la inteligencia de los alumnos y su eficacia simbólica*, Buenos Aires, Miño y Dávila.
- MARTÍN CRIADO Enrique (2006) "Estudio introductorio: las dos Argelias de Pierre Bourdieu", en P. Bourdieu, *Sociología de Argelia y tres estudios de etnología cabilia*, Madrid, CIS, pp. 15-119.
- MARTÍNEZ Ana T. (2007a) "Lectura y lectores de Bourdieu en Argentina", *Prismas. Revista de historia intelectual*, nº 11, pp. 11-30.

- MARTÍNEZ Ana T. (2007b) *Pierre Bourdieu. Razones y lecciones de una práctica sociológica*, Buenos Aires, Manantial.
- MICELI Sergio (1975) "Division du travail entre les sexes et division du travail de domination: une étude clinique des anatoliens au Brésil", *ARSS*, vol. 1, n° 5-6, pp. 162-182.
- MORENO PESTAÑA José Luis (2005) "Chercheur, intellectuel consacré, prophète : trois réceptions de Pierre Bourdieu en Espagne", en G. Mauger (dir.), *Rencontres avec Pierre Bourdieu*, Broissieux, Éditions du Croquant, pp. 363-376.
- MURMIS Miguel (2005) "Sociology, political science and anthropology: institutionalization, professionalization and internationalization in Argentina", *Social Science Information*, vol. 44, n° 2 & 3, pp. 227-282, junio.
- MYERS Jorge (2004) "Pasados en pugna", en F. Neiburg and M. Plotkin (comps.), *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en Argentina*, Buenos Aires, Paidós, pp. 67-106.
- NEIBURG Federico (1998) *Los Intelectuales y la invención del Peronismo. Estudio de antropología social y cultural*, Buenos Aires, Alianza.
- NEIBURG Federico y Mariano PLOTKIN, 2004a, "Internationalisation et développement. Les "Di Tella" et la nouvelle économie en Argentine", *ARSS*, n°151-152, pp. 57-68.
- NEIBURG Federico y Mariano PLOTKIN (comps.) (2004b) *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en Argentina*. Buenos Aires, Paidós.
- PASSERON Jean-Claude (2004) "Del Oficio del sociólogo al Razonamiento sociológico", *Revista Mexicana de Sociología*, vol. 60, pp. 369-403.
- PATIÑO Roxana (1999), "Discursos teóricos y proyectos intelectuales, *Punto de Vista* y la introducción de Raymond Williams y Pierre Bourdieu en la Argentina", *e.t.c.*, n°10, pp. 25-33.
- REYNOSO Carlos (2000) *Apogeo y crítica de los estudios culturales. Una visión antropológica*, Buenos Aires, Gedisa.
- ROBBINS Derek (2008) "French Production and English Reception. The International Transfer of the Work of Pierre Bourdieu", *Sociologica*, n° 2/2008, doi: 10.2383/27720.
- RUBINICH Lucas (1999) "Los sociólogos intelectuales, cuatro notas sobre la sociología en los '60'", *Apuntes de investigación* n° 4, pp. 31-55.
- SANTORO Marco (2008) "Putting Bourdieu in the Global Field. Introduction to the Symposium", *Sociologica*, n° 2/2008, doi 10.2383/27719.
- SARLO Beatriz, 1998, "Bourdieu no siempre estuvo de moda", *Clarín - Revista Ñ*, 20-set-1998.

- SIDICARO Ricardo (2002) *Los tres peronismos*, Buenos Aires, Siglo XXI.
- SIDICARO Ricardo (1993) "El menemismo, tres objetos de análisis", *Punto de vista*, n° 47, pp. 13-17, diciembre 1993.
- SIGAL Silvia (1991) *Intelectuales y poder en la década del sesenta*, Buenos Aires, Puntosur.
- SOLARI Aldo, R. FRANCO y J. JUTKOWIKZ (1976) *Teoría, acción social y desarrollo en América Latina*, México, Siglo XXI.
- SORÁ Gustavo (1998) "Francfort, la foire d'empoigne", *Liber. Revue internationale des livres*, n° 34, pp. 2-3.
- SORÁ Gustavo (1999) "La maison et l'entreprise. José Olympio et l'évolution de l'édition brésilienne", *ARSS*, n° 126-127, pp. 90-102.
- SORÁ Gustavo (2002) "Un échange dénié, La traduction d'auteurs brésiliens en Argentine", *ARSS*, n°145, pp. 61-70.
- SORÁ Gustavo (2003) *Traducir el Brasil. Una antropología de la circulación internacional de las ideas*, Buenos Aires, Del Zorzal.
- SORÁ Gustavo (2004) "Editores y editoriales de ciencias sociales, un capital específico", en F. Neiburg y M. Plotkin (comps.), *Intelectuales y expertos. La constitución del conocimiento social en Argentina*, Buenos Aires, Paidós, pp. 265-292.
- STEINMETZ George (2005) "Introduction", en G. Steinmetz (ed.), *The Politics of Method in the Human Sciences. Positivism and its Epistemological Others*, Durham/London, Duke University Press, pp. 1-56.
- STINCHOMBE Arthur L. (2001) "Disintegrated Disciplines and the Future of Sociology", en Stephen Cole (ed.), *What's Wrong With Sociology*, New Brunswick, Transaction Press, pp 85-94.
- TENTI FANFANI Emilio, 1984, "La interacción maestro-alumno, discusión sociológica", *Revista Mexicana de Sociología*, vol. 46, pp. 161-172.
- TENTI FANFANI Emilio (1999) "Civilización y "descivilización". Norbert Elias y Pierre Bourdieu intérpretes de la cuestión social contemporánea", *Sociedad*, n°14, pp. 7-28.
- TOURAINÉ Alain (1996) "Entrevista a Alain Touraine", *Clarín*, 12-ene-1996.
- VERÓN Eliseo (1974) *Imperialismo, lucha de clases y conocimiento. Veinticinco años de sociología en la Argentina*, Buenos Aires, Tiempo contemporáneo.
- WACQUANT L.J.D. (1993) "Bourdieu in America, Notes on the Transatlantic Importation of Social Theory", en C. Calhoun, E. LiPuma y M. Postone, *Bourdieu, Critical Perspectives*, Chicago, The University of Chicago Press, pp. 235-262.

Denis Baranger

La recepción de Bourdieu en Argentina

RESUMEN

Un análisis del modo en que se produjo la recepción de la obra de Bourdieu en Argentina supone necesariamente tomar en cuenta las características particulares del campo receptor en sus diferentes estadios sucesivos. Para contextualizar el caso argentino, se comienza describiendo las relaciones de Bourdieu con América Latina. Luego se aborda la recepción de los primeros trabajos traducidos en los ámbitos de la sociología y de la antropología social, en el marco de las peculiares condiciones por las que estos atravesaron a partir de su institucionalización en los años 50, así como los difusores iniciales del pensamiento de Bourdieu en Argentina. Finalmente, se describe la influencia de Bourdieu en la sociología y en la antropología social argentinas actuales.

SUMMARY

An analysis of the way Bourdieu's work has been received in Argentina necessarily involves taking into consideration the particular characteristics of the field of reception in its different successive states. In order to situate the Argentine case in the appropriate context, the author starts by describing Bourdieu's relationships with Latin America. Then, the paper focuses on the reception of the first publications translated both in the fields of sociology and social anthropology in the peculiar conditions they endured since their institutionalization in the fifties, and on the first promoters of Bourdieu's thought in Argentina. Finally the author describes the influence of Bourdieu in current Argentinian sociology and social anthropology.

Denis Baranger

La recepción de Bourdieu en Argentina

TABLAS

Tabla 1: Artículos publicados en *Actes* sobre países de América Latina, y origen de sus autores, clasificados por país y por período

período	PAÍSES DE A. L.				
	brasil	argentina	bolivia	perú	total
1975-1998	16	0	0	1	17
1999-2007	1	5	2	0	8
total	17	5	2	1	25

ORIGEN DE AUTORES

período	brasil	argentina	bolivia	peru	francia	total
1975-1998	9	0	0	1	5	15
1999-2007	1	5	1	0	1	8
total	(9)	(5)	(1)	(1)	(6)	(22)

Fuente: elaboración propia (un autor brasileño publicó en los dos períodos).

Tabla 2: Programas con y sin referencias a obras de Bourdieu en licenciaturas

Licenciaturas	con PB	sin PB	total progr-	% PB
Sociología de la UBA	42	96	138	30%
Ciencias Antropológicas de la UBA	24	64	88	27%
Sociología de la U.N. de La Plata	21	28	49	43%
Antropología Social de la U.N. de Misiones	9	20	29	31%

Fuente: elaboración propia.

ESTE ES APENAS UN BORRADOR, a ser modificado y completado oportunamente
SE RUEGA NO CITAR

Los referentes de la antropología social y la sociología argentinas en cuatro congresos*

Denis Baranger

Es bien conocido que Thomas Kuhn impugnaba las pretensiones a la científicidad de las ciencias sociales en base al argumento de su falta de unicidad de paradigma (1962 [1971]). La carencia de una matriz disciplinar basada en *ejemplares* compartidos parecía condenar así a las ciencias humanas y sociales al estadio de la preciencia.

Roberto Cardoso de Oliveira, uno de los padres de la antropología social brasileña, separaba los términos y concebía la matriz disciplinar de la antropología social como compuesta por cuatro paradigmas ordenados en los ejes sincronía/diacronía e intelectualismo/empirismo (1988: 16). Con su optimismo habitual, Cardoso veía en la hibridación de tradiciones característica de su peculiar lectura de la matriz disciplinar occidental el signo de la mayor vitalidad de la antropología brasileña, siendo lo que la habilitaba a cultivar un *estilo* propio (1988: 22-23).

Por su parte, J.-C. Passeron, adoptaba en *Le raisonnement sociologique* (1991) una solución sólo en apariencia algo más kuhniana: en las ciencias sociales no se puede consolidar un paradigma justamente por la imposibilidad lógica de la falsación popperiana. Para Passeron, en la ausencia de una auténtica cláusula *ceteris paribus*, es impracticable el recurso al *modus tollens*, y no hay manera de dirimir entre teorías en competencia: de ahí una situación de "pluralismo teórico" característica de la sociología. Pero Passeron se basa en esto para argumentar en favor de formas específicas de científicidad para las "ciencias del hombre y de la sociedad". Passeron, aquí siguiendo las huellas de Lévi-Strauss, plantea que las diferencias entre las disciplinas sociales "sintéticas" —incluyendo entre ellas, además de la sociología y la antropología, a la historia— no son ni de objeto ni de método, sino que devienen de las características sociales del oficio académico: lejos de ser epistemológicas las diferencias son apenas disciplinares⁴⁴.

Si se ha planteado que las ciencias se diferencian unas de otras por sus objetos, corporizados en un arsenal de conceptos y de métodos propios de cada una, la comparación entre la antropología social y la sociología resulta particularmente interesante, por cuanto muestra que éste no es el caso para estas disciplinas. Mi propósito es entonces tomar como objeto la antropología social y la sociología argentinas. Comenzaré trazando a grandes rasgos la constitución de estas disciplinas desde su institucionalización en la UBA, para luego volcarme al análisis de su situación actual a partir del análisis de ponencias presentadas en cuatro reuniones científicas en cuanto a la estructura de sus referentes teóricos y metodológicos.

Antropología social y sociología en la argentina

Dos disciplinas que no podrían tener orígenes históricos más diferentes. La primera, cuyos inicios como ciencia estuvieron inextricablemente ligados al proceso de la expansión colonial europea. La segunda enraizada en la perspectiva de la crítica social, en un sentido amplio (Boltanski, 2009). Mientras que la antropología social y cultural reivindicó siempre su pertenencia al cuerpo mayor de la antropología, integrado por la antropología física o biológica, la lingüística, la etnología y la arqueología (de Radcliffe-Brown a Lévi-Strauss, de Cardoso de Oliveira a Bartolomé, etc.), la

* Trabajo elaborado en el marco del proyecto 16H248 del PROINCE.

⁴⁴ Lévi-Strauss, comparando historia y etnología, escribía: «...la différence fondamentale entre les deux n'est ni d'objet, ni de but, ni de méthode [...elles varient] seulement [par] le dosage des procédés de recherche» (1958: 24-25). Passeron dirá que se trata de una cuestión de *posología*...

sociología debió definirse desde sus inicios necesariamente —a favor o en contra— con relación a la tradición política intelectual del marxismo.

En Argentina la historia de ambas disciplinas está signada por su institucionalización casi simultánea como carreras de una misma facultad en la universidad más importante del país. La antropología como autonomización de un grupo de materias de la carrera de historia, la sociología creada voluntariamente *ex nihilo*, gracias a la tenacidad de su padre fundador, Gino Germani. Sin embargo su destino no podría haber sido más diferente: «No ha existido para la antropología un período equivalente al vivido para la sociología en la Universidad de Buenos Aires entre 1956 y 1966», evaluaría retrospectivamente L. J. Bartolomé (1982: 409)

En Argentina, los orígenes de la antropología social se dan a partir de la carrera de sociología, en la que comenzó a funcionar por primera vez una cátedra con este nombre, primero a cargo de Ralph Beals y luego de Abraham Monk. Extrañamente, esta asignatura era obligatoria para los alumnos de de la carrera de antropología, mientras que era optativa para los de sociología (Guber). Estos últimos tenían acceso a contenidos de la antropología social británica como Malinowski, en otras asignaturas como Introducción a la sociología.

Guber distingue tres zonas en el campo de la antropología argentina: bormida, menéndez y y Hermitte.

Sin espacio en la FFyL-UBA, ni en La Plata, la antropología social se desarrolló brevemente en Mar del Plata (entonces universidad provincial) y en Salta, y a partir de 1975 en Misiones. Al crear Leopoldo Bartolomé en Misiones la carrera de antropología social, había una voluntad explícita de diferenciarse de las orientaciones que habían dominado el departamento de ciencias antropológicas de la UBA desde su creación⁴⁵. Por ello no aparecía como un obstáculo que cuerpo docente —reclutado originariamente para una licenciatura de trabajo social— solo contara con un antropólogo —el mismo Bartolomé— frente a cinco sociólogos.

Luego en épocas de la *refundación*, a partir de 1984, cuando se planteó la creación de una nueva Facultad de Ciencias Sociales⁴⁶, sobre la base de sociología y de otras carreras, fueron arduas las discusiones acerca de la posible incorporación de la antropología, hasta que se decidió que permaneciera en el ámbito más tradicional de las humanidades, la Facultad de Filosofía y Letras. Pero esto no fue óbice para que se fuera consolidando allí una tradición de investigación social (después de todo la UBA es suficientemente grande como para permitir la subsistencia y el desarrollo en su seno de entidades diferenciadas consagradas al mismo objeto).

El análisis de los autores mencionados en cuatro congresos.

Nos basaremos aquí en un corpus constituido por las ponencias presentadas en cuatro reuniones científicas masivas que tuvieron lugar en Argentina en un período entre agosto de 2008 y septiembre de 2009. Los congresos⁴⁷ sobre los que versó nuestra investigación fueron los siguientes:

<i>iden</i>	<i>Nombre del congreso</i>	<i>Lugar</i>	<i>Fecha</i>
caas	IX Congreso Argentino de Antropología Social	Posadas	ago-2008
alas	XXVII Congreso de la Asociación Latinoamericana de Sociología	Buenos Aires	sep-2009
lpjor	V Jornadas de Sociología de la U. N. de La Plata	La Plata	dic-2008
lpmet	I Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Cs. Sociales	La Plata	dic-2008

Seleccionamos una lista de 146 autores a los que consideramos como posiblemente característicos de la sociología y la antropología social, pertenecientes tanto a los países centrales, como a

⁴⁵ A decir de Bartolomé la licenciatura de la UBA hacia 1982 no pasaba de ser «una carrera de historia con orientación rtnológica» (1982: 416).

⁴⁶ El 25 de agosto de 1988 la Asamblea Universitaria de la Universidad de Buenos Aires determinó la creación de la Facultad, decisión que luego el Consejo Superior de la UBA convirtió en resolución el 7 de septiembre de ese mismo año.

⁴⁷ Utilizo la denominación genérica de "congresos" para referirme a las cuatro reuniones consideradas, sin perjuicio de que pudieran existir sutiles diferencias técnicas entre ellas.

Latinoamérica y a la Argentina para determinar el número de ponencias en que aparecía el nombre de cada autor en cada uno de los congresos.

En este sentido la lista considerada está lejos de ser exhaustiva y consiste apenas en un conjunto de nombres que hipotéticamente se pensó que podrían resultar importantes en alguno o en varios de los eventos considerados. Va de suyo que esta lista de 146 autores no constituye de ningún modo una muestra representativa en cualquier sentido estadístico⁴⁸. Fue confeccionada de manera razonada, de modo de incluir casos con características diversas y que pudieran resultar de interés para los objetivos de este trabajo. No es en absoluto, ni tampoco ha pretendido serlo, una lista de los 146 autores más nombrados⁴⁹.

Consideraré como "clásicos" a estos efectos, algunos grandes nombres de la ciencia social de los países centrales que desarrollaron lo esencial de su producción hasta 1950. El resto de los autores de esta procedencia son denominados "contemporáneos". Este criterio plantea problemas en algunos casos (basta pensar en el "contemporáneo" Talcott Parsons, por ejemplo, que publicó *La estructura de la acción social* en 1937, pero cuya obra se extendió durante las cuatro décadas sucesivas).

Los "latinoamericanos" y "argentinos" son todos contemporáneos, en el sentido ya explicitado, más allá de que algunos, como es fácilmente observable en la Tabla A1, hayan perdido toda vigencia. También es cierto que algunos de los "argentinos" residen desde hace décadas en el extranjero, por lo que podría ser objetable su clasificación en este conjunto⁵⁰.

Si en todas las categorías de científicos sociales, la selección que se ha realizado es de por sí cuestionable, mucho más lo es en el caso de los latinoamericanos, donde más que un riesgo existe la certeza de haber omitido nombres importantes.

No hay evidentemente ninguna garantía en cuanto a la posible omisión de autores relevantes, lo cual limita sin duda la validez de las conclusiones que se puedan derivar del análisis de estos datos. Además, son obvias las limitaciones del indicador elegido, reducido a la mera presencia de una combinación de letras en una ponencia. No importa si el autor es citado como nombre o como adjetivo sustantivizado. Para el caso "bourdieu" puede corresponder tanto a ese apellido —en cuyo caso asumimos que se trata de Pierre— como a la forma "bourdieuano" (lo mismo con Althusser y "althusseriano", etc.). Empero, hay casos en que este criterio merece ser cuestionado: así, en las búsquedas de "marx" también aparecen la ponencias que hablan de "marxismo" o de "marxista" (lo mismo ocurre con Trotski y Lenin).

Por otra parte, quienes figuran como compiladores de libros que incluyen artículos de varios autores, aparecerán en tantas ponencias como en las cuales se mencione alguno de esos artículos, y esto aunque su propia influencia en lo teórico o en lo metodológico resulte nula. Lo mismo pasa con las temáticas, que son muy diferentes en cuanto a su peso numérico.

Finalmente, es evidente que la mera aparición de un nombre en una ponencia no puede tomarse como un indicador de una identificación positiva o negativa del ponente con el autor del que se trate. No obstante sí es posible considerar que denota que dicho autor está presente de alguna manera (imposible de especificar en este nivel) en lo que podemos considerar como el "horizonte teórico" del ponente.

Para comenzar, la comparación del *alas* con el *caas* permite evaluar en qué medida se trata de dos comunidades diferentes. Los dos eventos no son totalmente asimilables ya que el *caas* es predominantemente argentino, mientras que el *alas* es latinoamericano (aunque al haberse celebrado en Buenos Aires contó un 38% de ponencias cuyos autores son argentinos).

Hay que observar que, a pesar de que ambos eventos se denominan disciplinariamente, es un hecho que no existe ningún tipo de limitación disciplinar para la participación en los mismos.

⁴⁸ No es posible disponer de un listado de todos los elementos que componen el universo, el cual, estrictamente, tampoco debería estar limitado al conjunto de todos los autores que han sido mencionados en estos congresos (aunque trabajosa, esta lista *podría* ser producida), sino a todos los *podrían haberlo sido* y no lo fueron.

⁴⁹ Obtener una lista semejante supondría haber escrutado las 3649 ponencias para relevar sistemáticamente todos los autores mencionados en cada una de ellas. Aunque conceptualmente la tarea es sencilla, su realización habría implicado un volumen de trabajo que excede ampliamente nuestras disponibilidades.

⁵⁰ R. Guber (2002: 8) señalaba el carácter de "disciplina diaspórica" de la antropología argentina.

Así como no existe nada parecido a las "barreras de entrada" —fundadas en la calidad— por las que bregaba Bourdieu, es fácilmente observable que existen sociólogos que han concurrido al *caas* así como antropólogos que lo han hecho al *alas*. No hay tantas reuniones científicas en el ámbito de las ciencias sociales argentinas, mientras que hay una fuerte exigencia en materia de "producción" en investigación —impulsada por ejemplo desde el Programa de Incentivos—, que lleva a tratar de aprovechar al máximo las oportunidades existentes (las ponencias viniendo a suplir muchas veces la falta de publicaciones con referato).

Por lo demás, en una situación caracterizada por el pluralismo teórico es cuanto menos problemático consensuar criterios para determinar la frontera de la comunidad disciplinar. Agreguemos a esto que, al menos en la Argentina, las asociaciones profesionales, aún gozando de entidad jurídica, no alcanzan mayor relevancia y eficacia. No han logrado imponer publicaciones científicas dignas de ese nombre, esto es, que hayan alcanzado alguna relevancia y continuidad. Difícilmente, estas asociaciones — aún existiendo leyes, como para la sociología— se encuentran en la posición de incidir en el "ejercicio profesional" de su disciplina. De todos modos, dado el cruce que se produce naturalmente entre ambas disciplinas, la comparación puede mostrar algunas diferencias en sus referentes, que en toda lógica puede pensarse que hubieran debido ser mayores aún, de no producirse justamente esos cruces. La comparación realizada tiene que ver con los referentes predominantes en uno y otro congreso.

Tabla : Distribución por rangos de los 20 autores más mencionados en el CAAS y en el ALAS

Rango	Rango ALAS				
CAAS	1 a 5 (6,4 a 18,7%)	6 a 10 (4,4 a 5,5%)	11 a 15 (3,2 a 3,9%)	16 a 20 (2,2 a 3,1%)	menor (≤ 2,1%)
1 a 5 (9,6 a 33,9%)	Bourdieu/ Foucault/ Marx/ Weber				Geertz
6 a 10 (7,3 a 8,6%)			Wacquant	Goffman/Jelin	Mauss/ Grimson
11 a 15 (5,5 a 7,1%)		Gramsci/ Bauman	Durkheim/ Elias	Svampa	García Canclini
16 a 20 (4,5 a 4,9%)		Giddens			Lévi-Strauss/ Neufeld/ Sahlins
menor (≤ 4,3%)	Sennett	Castells/ Habermas	Touraine	Sousa Santos/ Simmel	

Hay en general una mayor concentración de las menciones en el *caas*, con una menor cantidad de ponencias, más homogéneo en términos nacionales y, eventualmente, disciplinares. Se observa un núcleo de referentes comunes a ambos congresos, constituido por Bourdieu, Marx, Foucault y Weber. Recién en el cuarto rango se produce una diferencia cuando éste es ocupado por Geertz en el *caas*, y por Weber en el *alas*, en el cual Sennett aparece en quinto lugar. Luego hay una zona — las nueve celdas centrales, desde Wacquant hasta Giddens— que son autores compartidos también ampliamente por ambas disciplinas. Vale decir que en las listas de los 20 más mencionados en estos dos congresos, hay 13 nombres compartidos.

Extendiendo el análisis a las otras dos reuniones este fenómeno de amplia superposición de los autores más nombrados se aprecia entre las listas de todos los congresos.

Tabla : Posiciones de los veinte autores más mencionados en cuatro congresos

	<i>caas</i>	<i>alas</i>	<i>lpjor</i>	<i>lpmet</i>	<i>lptot</i>
1	Bourdieu	Bourdieu	Marx	Bourdieu	Marx
2	Foucault	Marx	Bourdieu	Marx	Bourdieu
3	Marx	Foucault	Foucault	Sautu	Foucault
4	Geertz	Weber	Weber	Foucault	Weber
5	Weber	Sennett	Svampa	Weber	Svampa
6	Mauss	Giddens	Gramsci	Wacquant	Gramsci
7	Goffman	Bauman	Durkheim	Vasilachis	Durkheim
8	Wacquant	Castells	Bauman	Geertz	Wacquant
9	Jelin	Habermas	Giddens	Guber	Bauman
10	Grimson	Gramsci	Wacquant	Denzin	Giddens
11	García Canclini	Durkheim	Kessler	Durkheim	Habermas
12	Durkheim	Svampa	Habermas	Wainerman	Kessler
13	Gramsci	Elias	Auyero	Goffman	Auyero
14	Elias	Touraine	Tenti Fanfani	Gramsci	Sautu
15	Guber	Wacquant	Laclau	Jelin	Goffman
16	Bauman	Goffman	Portantiero	Passeron	Guber
17	Menéndez E.	García Canclini	Lenin	Forni	Jelin
18	Lévi-Strauss	Sousa Santos	Castells	Murmis	Portantiero
19	Neufeld	Jelin	Goffman	Giddens	Tenti Fanfani
20	Giddens	Simmel	Jelin	Germani	Laclau

"lptot" es una entidad virtual que resulta de la suma de las ponencias presentadas a las "V Jornadas de Sociología de la U. N. de La Plata" y al "I Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Cs. Sociales". Ambos eventos auspiciados por la ALAS, organizados y realizados simultáneamente en la misma sede, pueden ser considerados como configurando una unidad, siendo que de no existir separadamente el segundo, es probable que la composición del primero se hubiera visto incrementada al menos con parte de los contenidos de aquel.

Bourdieu aparece siempre en el primer lugar (si acordamos descontar "marxista" y marxismo" de Marx en *lpjor*). Hay una gran semejanza en las listas, más allá de que algunos nombres en determinada reunión cobran mayor importancia en función de su especificidad disciplinar (caso de Sautu en *lpmet*) mientras que desaparecen en otra.

El peso importante de Sennett en el *alas* comparado con el rango mucho más bajo alcanzado en *lpjor*, de composición disciplinar análoga, puede deberse a una mayor presencia relativa en AL que en Argentina o —y tiendo a inclinarme más por esta alternativa— a un efecto de moda⁵¹.

Para tener una idea más global de la similitud entre los congresos considerados, parece pertinente atender a las correlaciones entre los porcentajes de menciones alcanzados por cada uno de los 146 autores examinados. En la matriz de correlaciones de la Tabla presentamos los valores de *r* de Pearson (por encima y a la derecha de la diagonal) y de *rho* de Spearman (por debajo de la diagonal.) Los valores de Pearson son muy altos, para una estructura en las que hay unos escasos nombres con altos porcentajes de menciones en todos los congresos, frente a una plétora de autores cuyos porcentajes de citas son sustancialmente más bajos. Dada el peso predominante de *lpjor* (714 ponencias frente a 124 de *lpmet*) en *lptot* no sorprende que la correlación entre estos eventos sea de 0,99 Pearson. Pero las correlaciones de *caas* con *alas* (0,84), con *lpjor* (0,79) y *lpmet* (0,81) son también muy elevadas, sugiriendo que la estructura de referencias sería similar en todas las reuniones.

En cambio, los coeficientes de Spearman correspondientes arrojan siempre valores sustancialmente menores. Al trabajar con los rangos, ocurre que al tratarse de nombres con bajos porcentajes, diferencias ínfimas en los valores pueden traducirse en grandes diferencias de rangos: la imagen resultante sería entonces la de reuniones mucho más disímiles en la estructura de sus referencias.

Tabla : Matriz de correlaciones de Pearson (%) y Spearman (rangos) en cuatro congresos

⁵¹ Entrevistado en septiembre de 2009, un sociólogo argentino me comentaba: «últimamente, todo el mundo cita a *La corrosión del carácter*» de R. Sennett.

		Pearson				
		caas	alas	lpjor	lpmet	lptot
Spearman	caas	1,00	0,84	0,79	0,77	0,81
	alas	0,37	1,00	0,92	0,77	0,93
	lpjor	0,42	0,72	1,00	0,78	0,99
	lpmet	0,35	0,51	0,61	1,00	0,85
	lptot	0,41	0,76	0,98	0,74	1,00

La medida resumen que proveen los coeficientes, útil como una primera aproximación, no es suficiente. En efecto, interesa aquí poder identificar en qué sector de las distribuciones de frecuencias se producen las diferencias y a qué autores corresponden.

Un Análisis en Componentes Principales (ACP) puede ayudarnos a determinar en qué consisten las diferencias entre los congresos considerados y eventualmente en las comunidades disciplinares involucradas.

Para ello, partimos de la matriz compuesta por el porcentaje de menciones en cuatro congresos-columna para los 146 individuos-fila (Cf. Apéndice Tabla A1).

El cálculo de los valores propios arroja la siguiente descomposición de la inercia para los cuatro factores resultantes:

Tabla.: Valores propios del ACP sobre 146 autores en cuatro congresos

Traza de la matriz: 4,00000			
Factor	Valor propio	Factor	Valor propio
1	3,4302	85,76	85,76
2	0,2741	6,85	92,61
3	0,2253	5,63	98,24
4	0,0703	1,76	100,00

En este caso el primer factor no ofrece ningún problema para su interpretación: corresponde claramente a un "efecto tamaño" que se produce cuando existe una estructura común al conjunto de las variables (Ecoffier y Pagès, 1984: 16-17). Esto se aprecia en las elevadas correlaciones entre la coordenada en el primer factor y el número de menciones de cada autor para la cuatro variables-congresos (calculadas sobre la tabla A1 del Apéndice):

Congreso	caas	alas	lpjor	lpmet
r con F1	0,914	0,953	0,941	0,892

Sabiendo que los nombres más mencionados en los cuatro congresos —Bourdieu, Marx, Foucault y Weber, en ese orden (cf. Apéndice, Gráfico A1)— determinan una porción sustancial de la inercia, optamos por la alternativa de excluirlos del ACP de modo de arribar a una representación más detallada de los restantes autores⁵².

⁵² La importancia de estos cuatro autores es un resultado sustantivo que ya ha sido establecido. Dado que el conjunto de autores seleccionados no es más representativo que de sí mismo, no hay inconveniente alguno en examinar como se comporta este nuevo subconjunto en la ausencia de aquellos.

Tabla : Matriz de correlaciones de Pearson (%) para 142 autores en cuatro congresos

	caas	alas	lpjor	lpmet
caas	1,00	0,47	0,44	0,36
alas		1,00	0,72	0,30
lpjor			1,00	0,41
lpmet				1,00

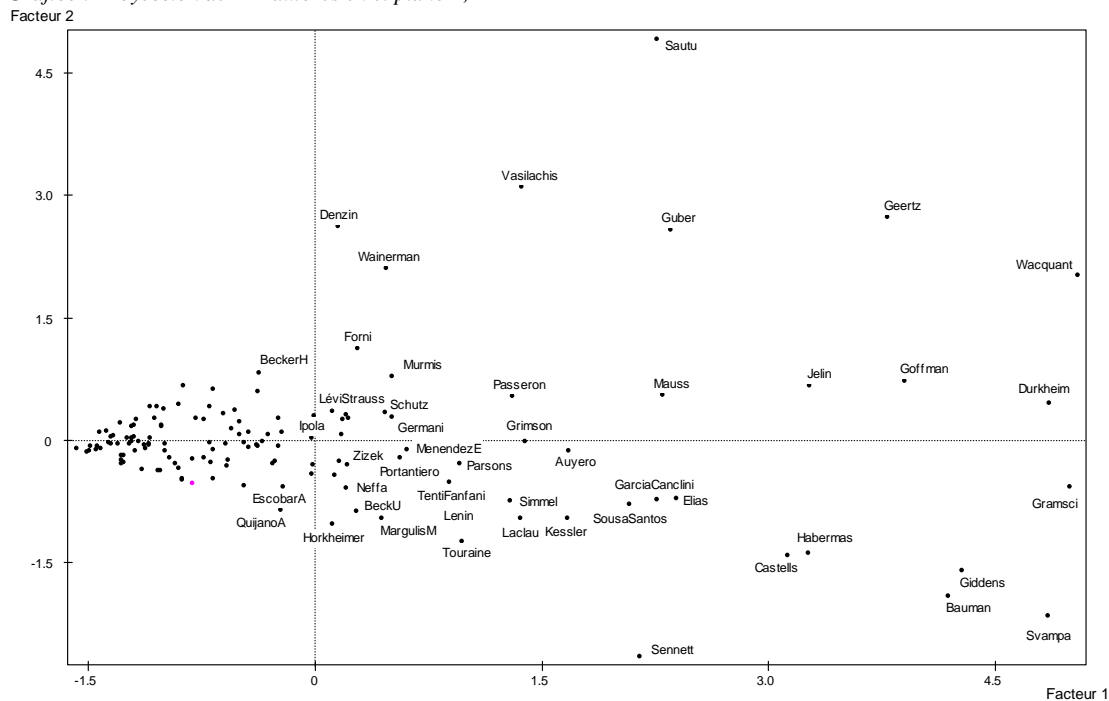
Al comparar las correlaciones de Pearson excluyendo estos cuatro autores con las anteriormente calculadas para el conjunto original de 146 autores, se constata una caída sustancial de los coeficientes, lo que indica que por debajo de estos cuatro nombres, las diferencias entre los congresos se vuelven más importantes. Consecuentemente, en la descomposición de la inercia descendiendo también el valor propio del primer factor que ahora importa un 59,3% del total (en vez del 86% anterior).

Tabla.: Valores propios del ACP sobre 142 autores en cuatro congresos

Traxa de la matriz: 4.00000

Factor	Valor propio	%e	% acumulado
1	2,3721	59,30	59,30
2	0,7557	18,89	78,19
3	0,6057	15,14	93,34
4	0,2665	6,66	100,00

Gráfico : Proyección de 142 autores en el plano 1,2

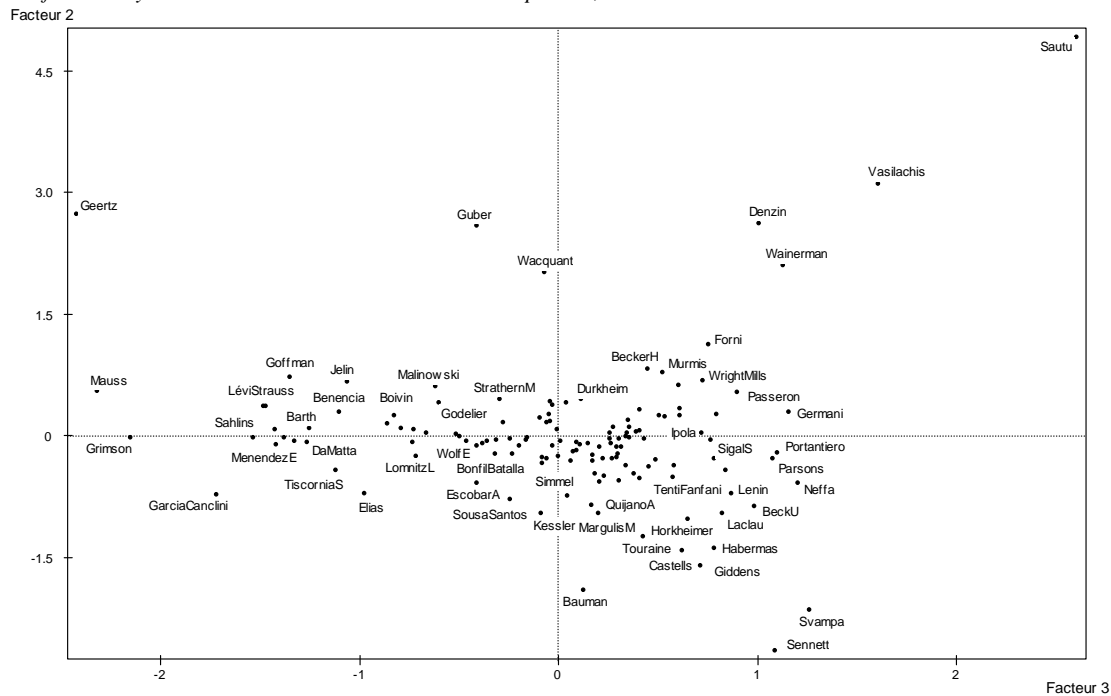


En el plano 1,2⁵³ se aprecia ese efecto de tamaño en que consiste el primer eje: las coordenadas más elevadas son ahora las de Wacquant, Gramsci, Durkheim y Svampa, y las mismas tienden a reproducir el ordenamiento en la frecuencia de menciones de estos nombres en algunas de las reuniones, aunque ya en este nivel la semejanza entre los órdenes comienza a reducirse.

⁵³ La lectura de los planos factoriales, al igual que en el análisis de correspondencias, se complementa con las llamadas "ayudas a la interpretación". En el programa SPAD aquí utilizado se dispone así para el listado de los individuos, de la coordenada en cada eje, así como de su contribución al eje y de la calidad de su representación en el eje.

En cambio los nombres hacia la izquierda, con coordenadas negativas en este primer factor, indican su baja frecuencia de mención (para facilitar la lectura del gráfico, en esta zona del plano presentamos sólo los puntos, prescindiendo de los nombres).

Gráfico : Proyección de 142 autores mencionados en el plano 2,3



Admitiendo que el cuarto eje es un factor residual, el plano 3,2 es el más interesante de analizar. En primer lugar, el eje 2 (vertical) sugiere una ordenación de los autores, desde las coordenadas negativas en las que se ubican los más "teóricos" (tomando este término en un sentido lato, considerando que algunos cultivan un estilo más bien ensayístico) hasta los más "metodológicos", en las coordenadas fuertemente positivas. Aquí se trata no de mencionar los autores más importantes en abstracto, sino en relación con este eje 2, por lo que si alguno no resulta mencionado es porque quedó ubicado más próximo a las coordenadas centrales. Por ejemplo E. Jelin, muy mencionada, lo es en ambos sectores y por lo tanto tiende a resultar neutra para este eje. En las coordenadas extremas negativas, las que caracterizan a los autores "teóricos", tenemos a R. Sennett, R. Bauman, A. Giddens, M. Castells, J. Habermas y A. Touraine. También a M. Svampa, aunque ésta tiene una baja calidad de representación (0,13) en el segundo eje, ya que es en el primer factor donde está bien representada (0,67). Otros "teóricos" son E. Laclau, M. Horkheimer y U. Beck.

En cambio en dirección hacia lo metodológico el eje es arrastrado sobre todo por R. Sautu, I. Vasilachis, R. Guber, N. Denzin y C. Wainerman. También traccionan Wacquant y Geertz. El primero de ellos en base sobre todo a las referencias a *Respuestas*, su diálogo con Bourdieu. En lo que hace a Geertz, no hay que interpretar que su participación no condice con el estilo narrativo que propugna, sino simplemente que sus textos aparecen con frecuencia en contextos de discusión metodológica. Otros autores como H. Becker y F. Forni también se ubican en la franja metodológica de este factor, a pesar de tener bajas contribuciones (debido a su reducida frecuencia de menciones).

No menos sugerente es el análisis en el tercer eje, que aparece oponiendo antropología y sociología. En efecto en las coordenadas negativas a la izquierda se ubican C. Geertz, M. Mauss, A. Grimson, N. García Canclini, M. Grimberg, y luego M. Sahlins, C. Lévi-Strauss, M. R. Neufeld, A. Rosato, E. Menéndez, R. Da Matta, y F. Barth. Ciertamente de éstos también es dable observar los nombres de algunos sociólogos. Entre éstos, los hay con contribuciones significativas a

este factor, como ocurre con Goffman y R. Benencia, y otros menos contribuyentes, como E. Jelin y N. Elias. Lo que está indicando la localización en esta zona de dichos sociólogos es que su obra ha tenido mayor recepción en el ámbito de la antropología social que en el de su disciplina de formación.

El sector derecho, en cambio, es homogéneamente sociológico. El tercer eje es arrastrado por R. Sautu, I. Vasilachis, M. Svampa, C. Wainerman, R. Sennett, y también, aunque con contribuciones más bajas, por G. Germani, T. Parsons, J. C. Portantiero, J. Neffa y U. Beck.

Conclusión

Si los "ejemplares" de Kuhn lo eran de soluciones paradigmáticas a problemas, cabe interrogarse acerca de la medida en que la estructura de cocitaciones es susceptible de estar indicando una comunidad de paradigmas (así sean varios coexistentes) entre ambas disciplinas. En este sentido, es evidente que compartir referencias a un mismo autor no implica de por sí la existencia de una comunidad paradigmática. Existe sin duda la posibilidad de realizar lecturas muy diferentes y hasta contrapuestas de la obra de cualquier autor, como se ha visto muy claramente a lo largo de la historia de las ciencias sociales en los casos de Marx y de Weber.

Lo que denota el análisis realizado es que la antropología y la sociología comparten una reducida cantidad de autores que resultan muy mencionados desde ambas disciplinas y que hay que ir a un segundo nivel de frecuencia de citas para encontrar diferencias, las que se amplían fundamentalmente en un tercer nivel donde entra a jugar además la diversidad temática de las investigaciones.

Es un buen ejemplo de la ilusión comunitaria producida por un vocabulario compartido que mencionaba Passeron (1991)

Referencias

- BARTOLOMÉ Leopoldo José, 1982, “Panorama y perspectivas de la antropología social en la Argentina”, *Desarrollo Económico*, vol. 22, nº 87, pp. 409-430, octubre-diciembre.
- CARDOSO de OLIVEIRA R., 1988, *Sobre o pensamento antropológico*, Río de Janeiro, Tempo brasileiro.
- ESCOFIER B., PAGES J., 1990, *Analyses factorielles simples et multiples. Objectifs, méthodes et interprétations*, París, Dunod.
- GUBER R., 2002, “Antropología Social: An Argentine Diaspora between Revolution and Nostalgia”, *Anthropology Today*, vol. 18, nº 4, pp. 8-13, august.
- GUBER Rosana, s.f., “Antropólogos-ciudadanos (y comprometidos) en la Argentina. Las dos caras de la “antropología social” en 1960-70”, *Red de Antropologías del Mundo - World Anthropologies Network*, en <http://www.ram-wan.net/documents/05_e_Journal/journal-3/3-guber.pdf>, accedido el 06-nov-2009.
- GUBER R., 2007, “Crisis de presencia, universidad y política en el nacimiento de la antropología social de Buenos Aires, Argentina”, *Revista colombiana de antropología*, Volumen 43, enero-diciembre, pp. 263-298.
- KUHN T.S., 1971 [1962], *La estructura de las revoluciones científicas*, México, FCE.
- LÉVI-STRAUSS C., 1958, *Anthropologie structurale*, París, Plon.
- LÉVI-STRAUSS C., 1984, “L’avenir de l’ethnologie”, en C. Lévi-Strauss, *Paroles données*, París, Plon, pp. 19-36.
- PASSERON J.- C., 1991, *Le raisonnement sociologique. L’espace non-poppérien du raisonnement naturel*, París, Nathan.

Apéndice estadístico

Tabla A a: Número de menciones de autores "clásicos" relevadas en cuatro congresos

Autores	caas	alas	lpjor	lpmet	lptot	total
Boas F.	5	0	2	2	4	-0,80
Durkheim	34	90	48	11	59	2,37
Gramsci	33	101	55	8	63	2,34
Lenin	7	35	33	2	35	0,15
Malinowski	15	7	3	3	6	-0,40
Marx	90	406	200	30	230	11,12
Mauss	44	40	16	5	21	1,03
Pareto	1	11	1	1	2	-0,91
Schumpeter	0	23	3	1	4	-0,72
Simmel	16	51	24	2	26	0,35
Trotsky	7	14	16	1	17	-0,45
Weber	49	169	94	21	115	5,17
Total de ponencias	510	2301	714	124	838	3649

Tabla A b: Número de menciones de autores "latinoamericanos" relevadas en cuatro congresos

Autores	caas	alas	lpjor	lpmet	lptot	total
Bonfil Batalla	8	14	1	0	1	-0,80
Brunner	2	18	7	0	7	-0,78
Cardoso de Oliveira	16	7	3	1	4	-0,54
Costa Pinto	0	3	0	0	0	-1,12
Da Matta	20	9	3	0	3	-0,50
Dos Santos T.	2	8	2	1	3	-0,90
Escobar A.	12	33	6	0	6	-0,43
Fals Borda	1	11	2	0	2	-0,97
Gonzalez Casanova	1	15	3	0	3	-0,91
Gunder Frank	1	7	2	1	3	-0,93
Heredia B.	9	6	2	0	2	-0,80
Ianni	4	28	2	2	4	-0,58
Jaguaribe	0	3	2	0	2	-1,08
Lins Ribeiro	9	3	0	0	0	-0,89
Lomnitz C.	2	4	0	0	0	-1,05
Lomnitz L.	14	15	3	0	3	-0,59
Miceli	1	14	1	0	1	-0,98
Palmeira	6	8	1	0	1	-0,91
Quijano A	6	48	4	0	4	-0,47
Segato	16	18	5	1	6	-0,40
Singer Paul	3	26	3	0	3	-0,78
Sousa Santos	22	72	24	3	27	0,77
Stavenhagen	3	10	1	0	1	-0,97

Tabla A c: Número de menciones de autores "argentinos" relevadas en cuatro congresos y coordinada en el factor 1

Autores	caas	alas	lpjor	lpmet	lptot	factor 1
Altamirano C.	10	12	20	1	21	-0,31
Ansaldi	2	20	8	0	8	-0,75
Archetti	7	9	3	2	5	-0,66
Auyero	18	27	37	4	41	0,61
Balbi F.	11	1	1	0	1	-0,84
Bartolomé L. J.	16	6	6	1	7	-0,49
Bartolomé M.A.	8	7	0	0	0	-0,87
Benencia	21	11	6	2	8	-0,23
Boivin	15	1	3	1	4	-0,63
Briones	13	11	0	2	2	-0,55
Cordeu	6	1	2	2	4	-0,78
Forni	6	13	14	7	21	-0,28
García Canclini	36	72	16	2	18	-0,01
Giarraca	9	14	10	2	12	0,88
Grimberg	21	6	4	0	4	-0,42
Grimson	37	32	12	2	14	-0,47
Guber	29	12	24	13	37	0,49
Hermitte	5	0	2	1	3	1,25
Ipola	4	18	18	3	21	-0,89
Jelin	37	58	29	8	37	1,55
Kessler	20	32	41	1	42	0,53
Laclau	9	48	34	2	36	0,36
Margulis M.	10	35	23	0	23	-0,13
Menéndez E.	27	13	16	1	17	0,05
Murmis	9	19	17	6	23	0,09
Neffa	0	34	23	2	25	-0,22
Neiburg	9	3	11	0	11	-0,68
Neufeld	25	7	11	1	12	-0,16
Nun	3	27	1	2	3	-0,64
Palomino	5	15	15	0	15	-0,57
Portantiero	4	14	34	3	37	0,00
Ratier	2	1	3	0	3	-1,03
Rosato A.	22	1	0	1	1	-0,50
Rubinich	0	5	12	0	12	-0,86
Sautu	2	21	17	24	41	1,43
Sidicaro	0	10	16	1	17	-0,67
Sigal S.	2	8	19	2	21	-0,48
Svampa	23	85	84	3	87	2,09
Tenti Fanfani	10	21	35	2	37	0,15
Tiscornia S.	21	25	8	0	8	-0,23
Trincherero	21	7	2	0	2	-0,51
Vasilachis	5	23	13	16	29	0,78
Verón	5	14	22	4	26	-0,13
Vessuri	1	9	9	0	9	-0,85
Visacovsky	8	2	2	1	3	-0,79
Wainerman	4	19	8	11	19	0,20

Tabla A d: Número de menciones de autores "contemporáneos" relevadas en cuatro congresos

Autores	caas	alas	lpjor	lpmet	lptot	total
Abbott	0	4	2	1	3	-0,97
Abelés	5	2	1	1	2	-0,89
Alexander J.	3	10	5	1	6	-0,80
Alhabe	6	3	2	2	4	-0,76
Althusser	6	22	16	4	20	-0,14
Balandier	7	3	1	0	1	-0,92
Barth	21	14	2	1	3	-0,37
Barthes R.	9	15	13	1	14	-0,43
Bauman	28	118	47	3	50	1,78
Beck U.	2	39	23	1	24	-0,97
Becker G.	2	12	1	0	1	-0,38
Becker H.	5	13	5	5	10	-0,21
Boltanski	7	16	5	1	6	-0,64
Boudon	0	6	1	1	2	-0,98
Bourdieu	173	431	163	42	205	13,72
Burawoy	1	4	0	1	1	-0,99
Castells	18	114	31	4	35	1,26
Cicourel	2	2	0	0	0	-1,07
Denzin	4	6	3	12	15	0,08
Derrida	8	20	15	4	19	-0,13
Descola	9	1	0	0	0	-0,91
Elias	30	76	21	3	24	0,95
Elster	2	13	1	2	3	-0,79
Evans-Pritchard	13	6	0	2	2	-0,59
Foucault	94	259	106	22	128	7,43
Garfinkel	1	7	6	1	7	-0,86
Geertz	54	41	15	14	29	2,05
Germani	3	22	24	5	29	0,03
Giddens	23	127	45	5	50	1,86
Gluckman	5	0	0	1	1	-0,93
Godelier	15	9	4	1	5	-0,52
Goffman	43	72	29	9	38	1,90
Goody	5	3	0	0	0	-0,99
Gouldner	3	7	2	0	2	-0,96
Granovetter	6	18	2	0	2	-0,78
Habermas	18	102	41	4	45	1,34
Harris M.	5	1	1	0	1	-1,00
Horkheimer	4	40	19	0	19	-0,31
Ingold	6	3	0	0	0	-0,96
Latour	5	31	3	1	4	-0,61
Lazarsfeld	0	7	2	2	4	-0,87
Leach	10	1	0	1	1	-0,80
Lévi-Strauss	25	12	4	2	6	-0,16
Luhman	2	35	15	2	17	-0,32
Marcuse	5	17	10	0	10	-0,67
Merton	3	18	7	3	10	-0,51
Parsons	5	43	26	4	30	0,21
Passeron	9	41	23	7	30	0,48
Poulantzas	6	12	5	0	5	-0,79
Radcliffe-Brown	3	2	0	0	0	-1,04
Sahlins	23	6	3	0	3	-0,44
Schutz	7	37	12	5	17	0,02
Searle	0	4	0	1	1	-1,02
Sennett	6	147	15	0	15	0,62
Strathern M	9	0	2	2	4	-0,70
Swedberg	0	5	1	0	1	-1,08
Taussig	8	2	2	0	2	-0,87
Thompson E.P	15	4	10	2	12	-0,37
Touraine	9	75	14	1	15	0,13
Wacquant	38	73	42	16	58	2,63
Wallerstein	11	38	7	2	9	-0,20
Wittgenstein	2	9	6	4	10	-0,56
Wolf E.	9	4	1	0	1	-0,85
Wright Mills	0	8	4	4	8	-0,66
Zizek	7	24	21	2	23	-0,19

Gráfico A1: *Círculo de correlaciones para las cuatro variables del ACP y proyeccon de 146 autores en el plano 1,2*

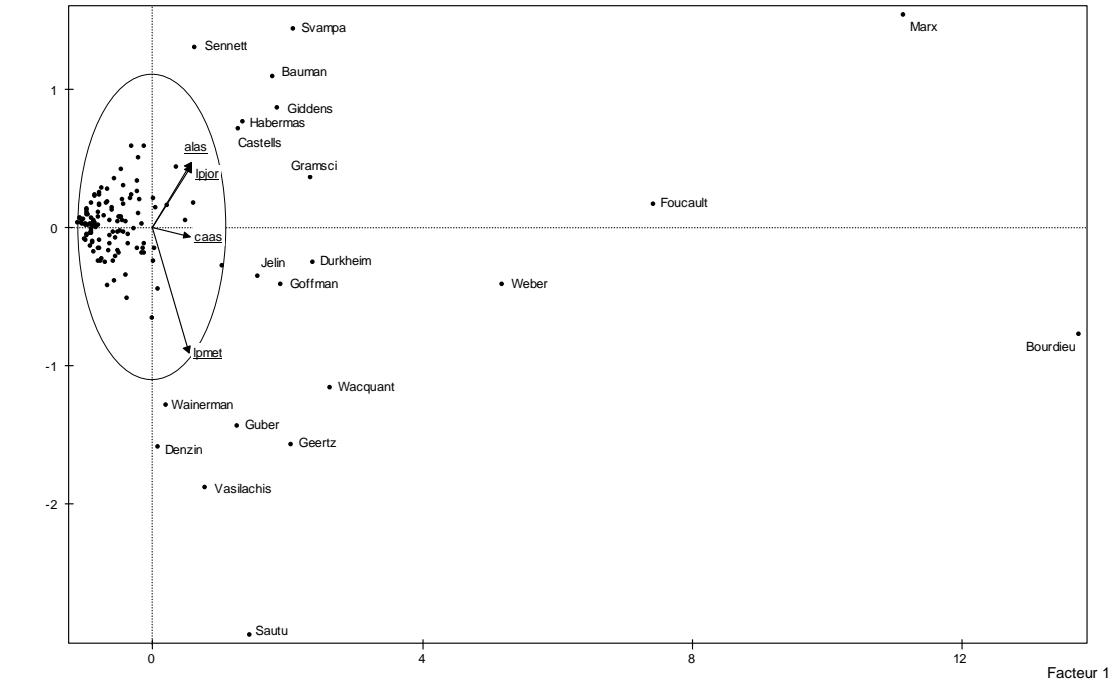
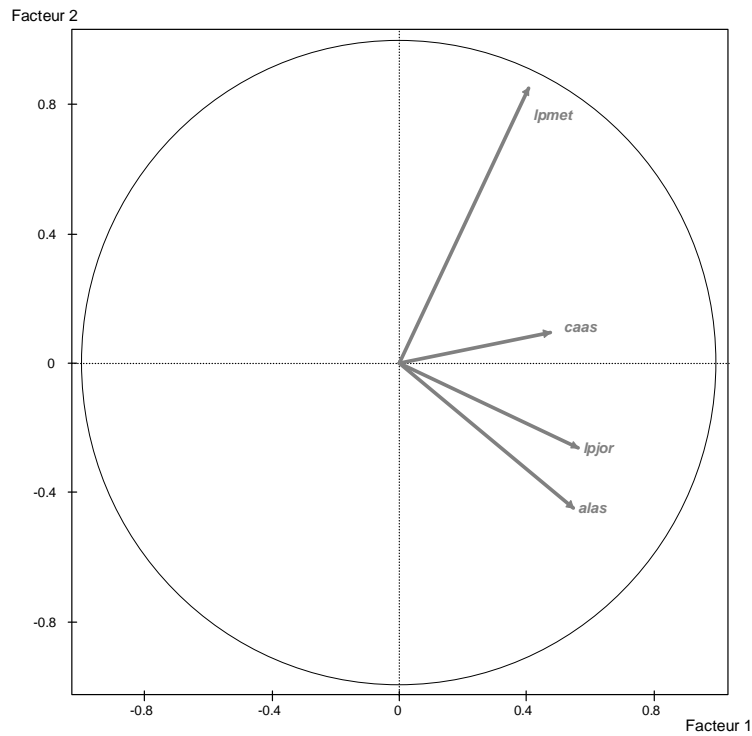
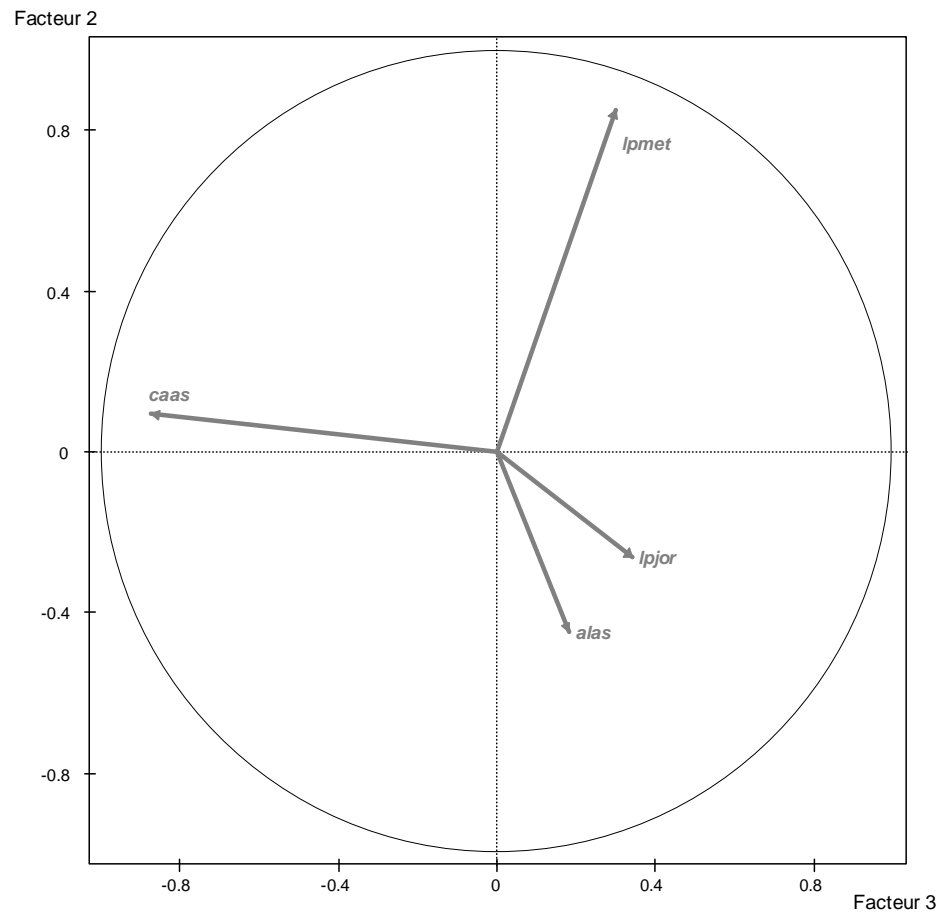


Gráfico A1: *Círculo de correlaciones sobre 142 autores para las cuatro variables del ACP en el plano 1,2*



La proximidad de los vectores-variable al círculo mide la calidad de su representación ; en el plano 1, 2 la calidad de representación de *caas* es inferior. En efecto este Congreso aparece bien representado en el eje 3.

Gráfico A2: *Círculo de correlaciones para las cuatro variables del ACP en el plano 3,2*



ESTE ES APENAS UN PRINCIPIO DE BORRADOR, a ser modificado y completado oportunamente
SE RUEGA NO CITAR

**Bourdieu en las ciencias sociales latinoamericanas:
un análisis preliminar de las ponencias presentadas en el ALAS 2009**

Denis Baranger

El Congreso de la ALAS realizado en Buenos Aires en septiembre del 2009, es una buena oportunidad para producir una estimación de la recepción que ha tenido la obra de Bourdieu en distintos países de AL.

Utilizamos como fuentes la versión en pdf del Programa del Congreso y las ponencias en pdf presentadas en los 29 grupos de trabajo incluidas en el CD.

Sin duda ésta no es una muestra representativa de la investigación en sociología en América Latina. Sin ir más lejos la concurrencia está, como es de esperar, fuertemente sesgada en términos nacionales, con un predominio de la Argentina (1368 ponencias) seguidas por el vecino Brasil (973) y por México (529), mientras que algunos países de AL directamente no se encuentran representados. Además se puede suponer que el nivel está afectado por la participación entre los ponentes de estudiantes, que en el caso de Buenos Aires ha sido realmente masiva dado el volumen de la carrera de Sociología en la UBA⁵⁴.

Tenemos entonces un total de 3472 ponencias que figuran en el programa con indicación del origen nacional de sus autores, y que suponemos se corresponden gruesamente con el conjunto más reducido de las 2312 incluídas en el CD⁵⁵, ya que un tercio de las ponencias anunciada originalmente no aparecieron en soporte electrónico, ya por no haber sido remitidas a tiempo a tiempo o debido a alguna otra razón. Para analizar los contenidos sólo se puede trabajar con las 2312 ponencias cuyo texto fue finalmente incluido en el CD⁵⁶. Sin embargo en el CD se observa que hay repeticiones de ponencias, por lo cual en realidad el número es aun menor (por ejemplo en el GT 10, de 26 ponencias que mencionan a Bourdieu cinco son repeticiones, por la cual hay que contar sólo 21. Para no verificar todas las ponencias del CD, adoptaremos como base para el cálculo de porcentajes de ponencias con Bourdieu el número de 3472 del programa (en el que no hay prácticamente repeticiones).

De las 3472 ponencias registradas en el programa sólo son ocho aquellas que incluyen la expresión "bourdieu" en su título. Pero en las 2312 ponencias del CD, hay 436 en las que aparece el nombre en el texto. Bourdieu es el autor más citado, seguido por Marx (406 ponencias), Foucault (229), Weber (169), Giddens (127), Bauman (108), Habermas (102) Durkheim (90), Touraine (75), Beck (74), Parsons (43). Entre los sociólogos latinoamericanos los argentinos corren con ventaja (lo que no puede sorprender, dada la composición de esta población): aparece M. Svampa (85) en primer lugar, seguida por E. Jelin (58).

Abbott ha mencionado el carácter "intersticial" de la sociología⁵⁷, aludiendo a la capacidad de la disciplina de introducirse a través de cualquier intersticio para multiplicarse constituyendo y anexando nuevos territorios en los escenarios más disímiles. Esta cualidad para Abbott etá

⁵⁴ Según cuentan algunos informantes, cuando se decidió en el anterior Congreso que la sede sería Buenos Aires, no fueron pocos los argentinos que no estuvieron de acuerdo con esta elección por el temor de tener que encarar un evento de esta dimensión colosal, como ha sido efectivamente el caso (los organizadores en una comunicacoión posterior estimaron en 6.000 el número de participantes).

⁵⁵ Prescindimos de las ponencias que fueron anunciadas luego en una *addenda*, y que suponemos no aparecen en el CD.

⁵⁶ Muchas de esta ponencias tampoco llegaron a efectivizarse en una exposición pública en el Congreso, aunque este es un aspecto que no me preocupado por cuantificar.

⁵⁷ Este término ya en 1960 lo utilizaba Lévi-Strauss en relación a la antropología, aunque por cierto en el sentido de indagar en la frontera entre naturaleza y sociedad: «comme science "intersticielle" vouée à l'exploration de cette frange mouvante qui sépare le possible de l'impossible, l'ethnologie durera autant que l'humanité, et elle est, en ce sens, éternelle» (1984: 35).

inextricablemente unida a la falta de especificidad , lo que lo lleva caracterizar a la "comunidad" disciplinar con la imagen de un bullicioso *caravanserail*, una babel teórica y temática.

Los 29 ejes temáticos del *ALAS* (ver Tabla 1), a su vez divididos en grupos y sub-grupos, reflejan bien esa tendencia: cualquier reflexión o investigación sobre la realidad de AL no debe de haber tenido mayores dificultades para encontrar donde ubicarse.

En este sentido, el análisis de la distribución de las ponencias anunciadas por origen nacional y por eje temático, ya permite constatar cómo en diferentes países la disciplina se practica en forma diversa.

Tabla 1: Distribución de las ponencias anunciadas por origen de sus autores en el *ALAS* 2009

Países	f	%	Países	f	%
Argentina	1319	38,0	El Salvador	13	0,4
Brasil	973	28,0	Francia	10	0,3
México	529	15,2	Ecuador	7	0,2
Chile	178	5,1	Guatemala	6	0,2
Venezuela	148	4,3	Canadá	4	0,1
Colombia	112	3,2	Paraguay	3	0,1
Uruguay	53	1,5	Alemania	1	0,0
Perú	31	0,9	Bélgica	1	0,0
Cuba	26	0,7	Estados Unidos	1	0,0
España	23	0,7	Nicaragua	1	0,0
Bolivia	14	0,4	Panamá	1	0,0
Costa Rica	14	0,4	Varios países	4	0,1
Total			3472 100,0		

Si bien la Argentina por si sola da cuenta de un 38 % de las ponencias anunciadas en el programa, Brasil un 28% y México otro 15% (Tabla 1) , el análisis de la composición temática interna a cada nación permite apreciar notables diferencias.

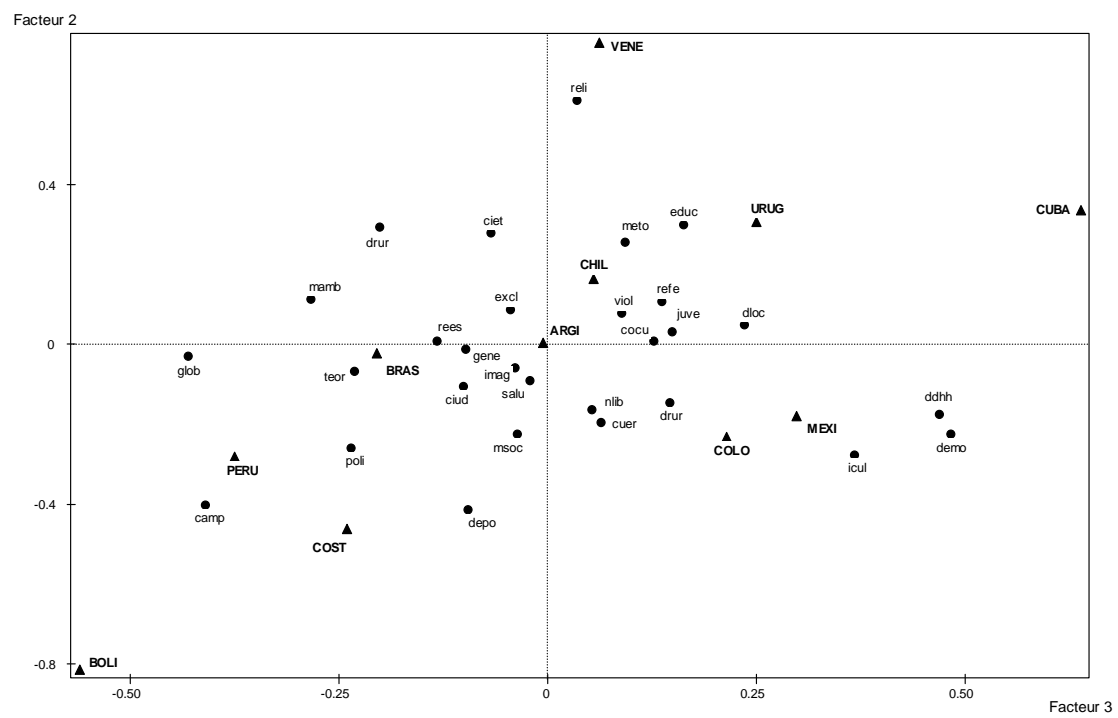
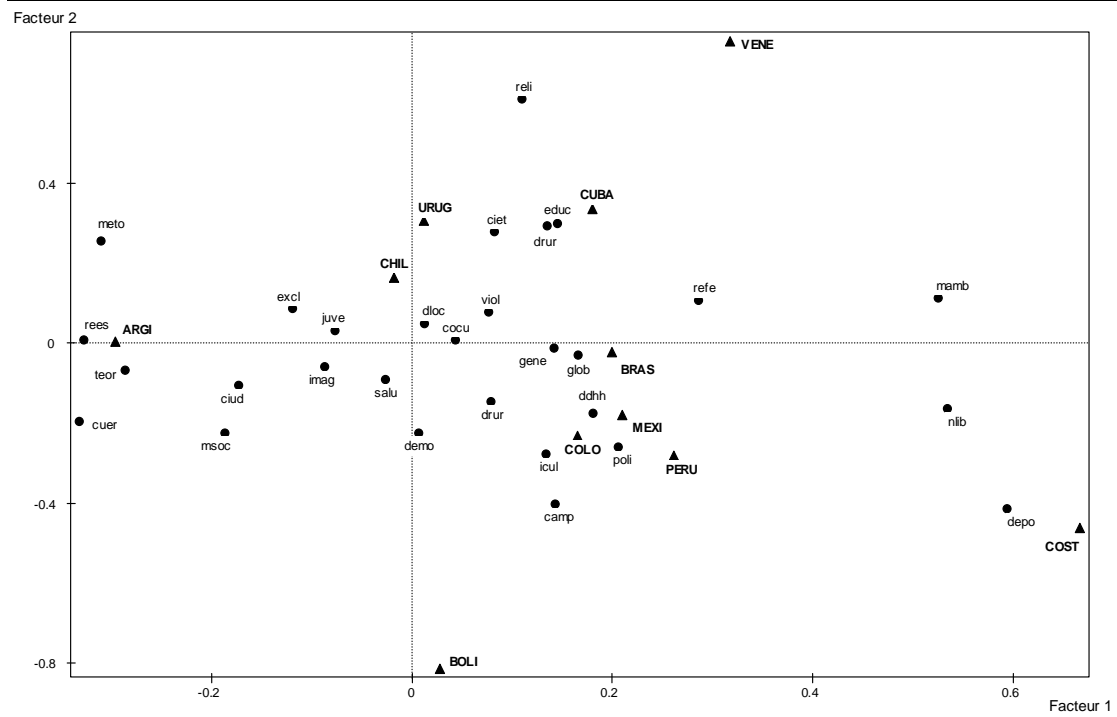
Tabla 2: Distribución de las ponencias anunciadas y etiquetas de los ejes temáticos

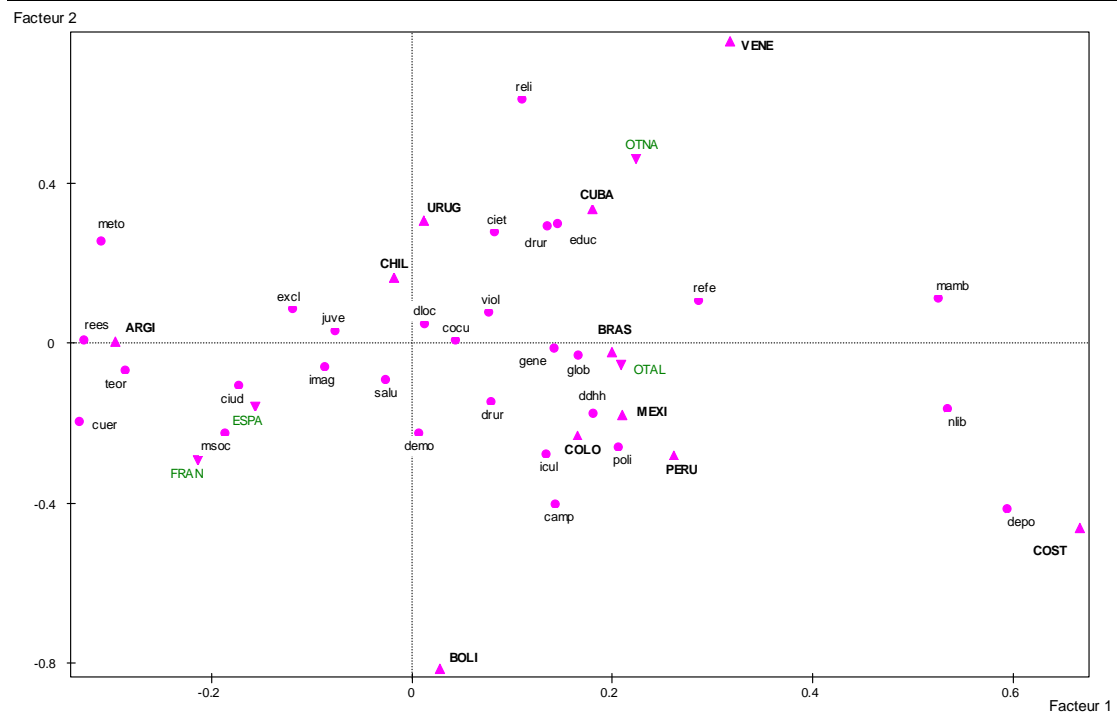
<i>Ejes temáticos</i>	<i>etiqueta</i>	<i>f</i>	<i>%</i>
1. Ciencia, tecnología e innovación	ciet	160	4,6
2. Ciudades latinoamericanas en el nuevo milenio	ciud	135	3,9
3. Consumos culturales y medios de comunicación	cocu	110	3,2
4. Control social, legitimidad y seguridad ciudadana	drur	129	3,7
5. Desarrollo rural, globalización y crisis	drur	86	2,5
6. Imaginarios sociales y construcción histórica y cultural	imag	115	3,3
7. Desarrollo territorial regional y local: desigualdades y descentralización	dloc	72	2,1
8. Desigualdad, vulnerabilidad y exclusión social	excl	159	4,6
9. Estructura social, dinámica demográfica y migraciones	demo	120	3,5
10. Estudios políticos y sociojurídicos	poli	65	1,9
11. Género, desigualdades y ciudadanía	gene	150	4,3
12. Globalización, integración regional y relaciones internacionales	glob	42	1,2
13. Reforma del Estado, gobernabilidad y democracia	refe	139	4,0
14. Hegemonía estadounidense, neoliberalismo y alternativas de desarrollo en América Latina	nlib	61	1,8
15. Medio ambiente, sociedad y desarrollo sustentable	mamb	121	3,5
16. Metodología y epistemología de las ciencias sociales	meto	135	3,9
17. Pensamiento latinoamericano y teoría social	teor	120	3,5
18. Reestructuración productiva, trabajo y dominación social	rees	343	9,9
19. Salud y seguridad social. Transformaciones sociales e impactos en la población	salu	86	2,5
20. Sociedad civil: protestas y movimientos sociales	msoc	184	5,3
21. Sociología de la religión	reli	48	1,4
22. Sociología de la infancia y juventud	juve	193	5,6
23. Sociología del deporte, ocio y tiempo libre	depo	99	2,9
24. Democracia y seguridad. Defensa y promoción de derechos humanos	ddhh	41	1,2
25. Educación y desigualdad social	educ	204	5,9
26. Sociología de las emociones y del cuerpo	cuer	158	4,6
27. Movimientos campesinos e indígenas en América Latina	camp	55	1,6
28. Socialización y violencia	viol	82	2,4
29. Interculturalidad: pueblos originarios, afro y asiáticos en Latinoamérica y el Caribe	icul	59	1,7
		3471	100,0

Tabla 2: Distribución del total de ponencias en el CD y de las que mencionan a Bourdieu

Ejes temáticos	f	%	f PB	% PB
1. Ciencia, tecnología e innovación	103	4,5	15	9,4
2. Ciudades latinoamericanas en el nuevo milenio	89	3,9	18	13,3
3. Consumos culturales y medios de comunicación	65	2,8	20	18,2
4. Control social, legitimidad y seguridad ciudadana	80	3,5	14	10,9
5. Desarrollo rural, globalización y crisis	65	2,8	8	9,3
6. Imaginarios sociales y construcción histórica y cultural	71	3,1	14	12,2
7. Desarrollo territorial regional y local: desigualdades y descentralización	64	2,8	6	8,3
8. Desigualdad, vulnerabilidad y exclusión social	132	5,7	31	19,5
9. Estructura social, dinámica demográfica y migraciones	84	3,7	15	12,5
10. Estudios políticos y sociojurídicos	41	1,8	8	12,3
11. Género, desigualdades y ciudadanía	116	5,0	21	14,0
12. Globalización, integración regional y relaciones internacionales	26	1,1	1	2,4
13. Reforma del Estado, gobernabilidad y democracia	81	3,5	5	3,6
14. Hegemonía estadounidense, neoliberalismo y alternativas de desarrollo en América Latina	29	1,3	2	3,3
15. Medio ambiente, sociedad y desarrollo sustentable	66	2,9	8	6,6
16. Metodología y epistemología de las ciencias sociales	91	4,0	27	20,0
17. Pensamiento latinoamericano y teoría social	78	3,4	17	14,2
18. Reestructuración productiva, trabajo y dominación social	203	8,8	25	7,3
19. Salud y seguridad social. Transformaciones sociales e impactos en la población	77	3,3	3	3,5
20. Sociedad civil: protestas y movimientos sociales	134	5,8	19	10,3
21. Sociología de la religión	32	1,4	3	6,3
22. Sociología de la infancia y juventud	147	6,4	43	22,3
23. Sociología del deporte, ocio y tiempo libre	53	2,3	19	19,2
24. Democracia y seguridad. Defensa y promoción de derechos humanos	25	1,1	2	4,9
25. Educación y desigualdad social	131	5,7	34	16,7
26. Sociología de las emociones y del cuerpo	97	4,2	37	23,4
27. Movimientos campesinos e indígenas en América Latina	38	1,7	4	7,3
28. Socialización y violencia	45	2,0	5	6,1
29. Interculturalidad: pueblos originarios, afro y asiáticos en Latinoamérica y el Caribe	38	1,7	7	11,9
Total de ponencias en CD	2301	100,0	431	12,4

La tabla de contingencia que vincula de la distribución de las ponencias por eje temático y por origen nacional hemos optado por analizarla mediante un AFC.





BOURDIEU EN AMÉRICA LATINA

Ponencia presentada al **GT 17** "Pensamiento latinoamericano y teoría social", en el *XXVII Congreso ALAS*, Buenos Aires, 31/8 al 4/9 de 2009⁵⁸

Denis Baranger

Programa de Postgrado en Antropología Social, Universidad Nacional de Misiones (Argentina)

Dirección electrónica: baranger@arnet.com.ar

Aunque Bourdieu prácticamente no escribió sobre América Latina, son varios los científicos sociales que buscaron inspiración en su obra para investigar sobre aspectos de la realidad social y cultural de los países que la integran. Un examen de la colección de la revista que fundara y dirigiera Bourdieu —*Actes de la recherche en sciences sociales (ARSS)*— me permitirá establecer cómo la incidencia de su propuesta ha sido más marcada en Brasil, principalmente, y después en Argentina. Luego, un análisis comparado de la recepción en estos dos países me llevará a identificar diferentes estilos de incorporación, como producto de características disímiles de los campos académicos.

1. BOURDIEU Y AMÉRICA LATINA⁵⁹

A lo largo de su dilatada obra Bourdieu no se ocupó directamente de América Latina. Si bien es notable que en sus últimos años fue creciendo su voluntad de internacionalización —como un medio para lograr un mayor grado de autonomía de la ciencia social, explica Pascale Casanova [2004: 414 y ss.]—, aun en esta etapa fue escasa la atención que le dedicó al subcontinente. A pesar de haber sido objeto de numerosas invitaciones (a visitar Brasil y Argentina, al menos en lo que nos consta), lo cierto es que Bourdieu nunca puso un pie en AL.⁶⁰

América Latina en *Actes*

Tomando a *Actes* como el órgano privilegiado, aunque no excluyente, de expresión y difusión del *bourdieusianismo*, una revisión de los títulos de los artículos publicados de 1975 a 2008 es ilustrativa de la importancia comparativamente menor acordada en sus páginas a la región: en los 175 números publicados sólo 25 artículos tienen que ver con algún país de AL.

⁵⁸ Esta ponencia ha sido elaborada en el marco del proyecto 16H248 del PROINCE. En la desgrabación de las numerosas entrevistas colaboró el estudiante Elías R. Gómez.

⁵⁹ Retomo en esta sección varios pasajes de un artículo anterior [Baranger 2008].

⁶⁰ Empero, cabe mencionar un episodio que expresaba su voluntad de ganar presencia *también* en AL, mediante una intervención a la vez política y científica, como lo fueron muchas desde que se convirtió en adalid de la lucha en contra de la globalización neoliberal. En 1999 se organizaron dos teleconferencias distintas, separadas apenas por seis días, con lo que Bourdieu simbólicamente parecía abrazar la América Hispana desde el Río Bravo del Norte hasta el Cono Sur. La primera de ellas, "Trayectoria de un sociólogo", tuvo lugar el 22 de junio en México. La segunda, del 28 de junio —"El sociólogo y las transformaciones recientes de la economía en la sociedad" [2000]— fue organizada conjuntamente por las universidades de Córdoba y de Buenos Aires en Argentina y la Católica de Santiago de Chile. En ambos casos, Bourdieu se expresó en español, incluso en sus respuestas a los participantes.

Tabla 1: Países de AL sobre los que versan artículos en Actes

Periodo	Argentina	Bolivia	Brasil	Perú	Total
1975-1998	0	0	16	1	17
1999-2007	5	2	1		8
Total artículos	5	2	17	1	25

Asimismo, sin perjuicio de que sería incorrecto considerar como *bourdieusianos* a todos los que publicaron en esta revista, resulta plausible tomar a la autoría en *Actes* como un indicador de consagración. Se observa así que también la presencia de autores latinoamericanos es escasa, con excepción de Brasil. Ya en el primer año de la revista se encuentra un artículo del brasileño Sergio Miceli [1975], pero hubo que esperar siete años hasta que apareciera otro, de M. A. Loyola [1982]. En total fueron diez fueron los autores brasileños que publicaron en *Actes* (cinco de ellos en más de una ocasión).

Tabla 2: Procedencia de los autores de artículos sobre AL en Actes

Periodo	Argentina	Bolivia	Brasil	Francia	Total
1975-1998	0	0	10	5	15
1999-2007	5	1	1	1	8
Total autores	(5)	(1)	(10)	(6)	(22)

Nota: un autor de Brasil —Miceli— publicó en ambos periodos.

A partir de 1999 parecería darse un giro desde el Brasil hacia la Argentina. Si hasta 1998 hay 14 artículos firmados por brasileños, desde 1999 sólo hay un artículo de Miceli (que versa sobre la historia social de un escritor argentino: J. L. Borges), mientras que hay cinco de argentinos. Uno de los argentinos —G. Sorá— acumula dos contribuciones en *Actes* [1999, 2002] (además de una nota en *Liber* [1998]).

Empero este giro es más aparente que real, puesto que dos de los autores argentinos, Sorá y F. Neiburg [Neiburg y Plotkin 2004], accedieron al *Centre de Sociologie Européenne* (CSE) y a *Actes* desde el *Museu Nacional* de Rio de Janeiro, la institución decana en la enseñanza de postgrado de la Antropología en Brasil, donde hicieron sus tesis bajo la dirección de A. García y J. S. Lopes, respectivamente. Otra argentina, A. Gutiérrez [2005], fue dirigida por J. C. Combessie en su tesis doble para la *Universidad de Buenos Aires* (UBA) y la *École des Hautes Études en Sciences Sociales* (EHESS). En cuanto a J. Auyero [2005], se familiarizó con el pensamiento de Bourdieu al formarse en Argentina con B. Sarlo y L. Rubinich, pero luego se doctoró con Tilly. Finalmente, M. Plotkin se doctoró en historia en California. Dado que Neiburg está establecido en Brasil y que Auyero es profesor en la *State University of New York*, sólo tres de los argentinos que publicaron en *Actes* residen actualmente en el país.

La publicación en *Actes* puede estar asociada a un trabajo de tesis realizado en el CSE de la EHESS, pero esto dista de ser una regla universal. Según la *HyperBourdieu*, fueron 42 las tesis dirigidas por Bourdieu, la primera de ellas defendida en 1971. Miceli es también el primer y único doctorado latinoamericano de la EHESS que trabajó formalmente bajo la orientación de Bourdieu, defendiendo su tesis en 1978. El resto de las tesis dirigidas por Bourdieu no fueron de latinoamericanos.

Numerosos entrevistados han explicado la inexistencia de tesis argentinas orientadas por Bourdieu debido a que Alain Touraine ejercía un monopolio sobre ese

mercado. Casado con una chilena, Touraine realizó numerosas investigaciones en América Latina y fue profesor en la FLACSO de Santiago, en la *Universidade de São Paulo*, y en la UBA, como resultado de lo cual ha mantenido siempre un denso tejido de relaciones en el continente.

A ello se sumaba el hecho de que en la *EHESS* Touraine gozaba de mayor poder que Bourdieu (“El que decidía era Touraine, porque los que estaban en *l'École* eran su gente. Touraine tenía mucho peso en las decisiones institucionales”, comenta un sociólogo argentino que no fue discípulo de ninguno de los dos), y se encontraba por lo tanto en mejores condiciones para recibir becarios latinoamericanos y dirigir sus tesis.

2. LA RECEPCIÓN EN ARGENTINA Y EN BRASIL: UN ESBOZO DE COMPARACIÓN

La mayor penetración de Bourdieu en Brasil tiene que ver fundamentalmente con las condiciones diferenciales de desarrollo de los campos académicos en ambos países.

La recepción en Argentina

En las condiciones de recepción de Bourdieu en Argentina, el hecho básico es la escasa e incierta institucionalización de la sociología y de la antropología social como disciplinas. Lo característico de las ciencias sociales en Argentina a partir de 1966, es el grado extremo en que resultaron trastocadas por influencias políticas. Primero con la autodenominada *Revolución Argentina* que llevó a un vaciamiento casi total de la universidad, y luego con la dictadura de 1976, cuando varias de las carreras de sociología y de antropología fueron cerradas, y muchos científicos sociales fueron desaparecidos o se vieron forzados a exiliarse.

Aunque circularon algunos artículos suyos traducidos al español [1967, 1968, 1969] que tendieron a identificarlo más bien como *estructuralista*, en Argentina la fama de Bourdieu estuvo asociada a *Le métier de sociologue* [1969].⁶¹ Con su impronta nítidamente bachelardiana, ennoblecida con la inclusión de un fragmento de Althusser, esta obra se vio investida rápidamente de una cierta aura para los sociólogos que la leyeron en la lengua original, y luego en traducciones mimeografiadas.

Recién en 1980 se produjo un primer uso creativo del concepto de “campo literario” de Bourdieu por parte de C. Altamirano y B. Sarlo, en su artículo sobre el campo literario en la Argentina del Centenario [1997 (1980)]. Ambos, provenientes de la crítica literaria y dotados de una indudable sensibilidad sociológica, fundaron, junto a otros intelectuales de izquierda, *Punto de Vista*, en esos años uno de los raros ámbitos —sino el único— de debate intelectual en la Argentina. En sus páginas, Bourdieu se codearía con Habermas y Foucault, Williams y Hoggart, etc. Así, desde una posición marginal en lo disciplinar, Sarlo y Altamirano fueron los primeros difusores de Bourdieu, a los que se sumaría luego N. García Canclini, con su introducción a la compilación *Sociología y cultura* [Bourdieu 1990].

La recepción en Brasil

En Brasil tampoco estuvo ausente la identificación inicial de Bourdieu con el estructuralismo y el althusserismo. Sin embargo se llegó a desarrollar una apropiación

⁶¹ Si en México y en España Bourdieu se hizo conocido por sus trabajos relacionados con la educación, en Argentina se lo identificó primero con la epistemología por *El oficio del sociólogo*, señalaba ya Martínez [2007: 17].

antiteoricista del pensamiento de Bourdieu muy tempranamente y de un modo más sistemático que en Argentina.

Varios son los factores que concurrieron para producir este proceso. Pero el fundamental es que en las últimas décadas del siglo XX Brasil llegó a ser "uno de los pocos países latinoamericanos (y uno de los pocos del Tercer Mundo) en haber tenido éxito en el proceso de institucionalización de las ciencias sociales", según lo define Miceli [1995: 9].

En efecto, aunque el golpe de estado de 1964 que depuso a João Goulart marcó el inicio de una prolongada dictadura, el anticomunismo cerril de ésta no tuvo la misma influencia deletérea sobre las ciencias sociales que en Argentina. En Brasil ese fue el comienzo de un período de crecimiento de las ciencias sociales, a partir de la creación de una política de postgrado y de financiamiento de la investigación.

Así fue como en 1968 se fundó en el *Museu Nacional* el primer programa de postgrado en Antropología Social —el PPGAS—, con el liderazgo de Roberto Cardoso de Oliveira y el apoyo de la Fundación Ford. Allí recaló Moacir Palmeira quien en sus estudios de doctorado en Francia en 1966-69 había tomado contacto con el pensamiento de Bourdieu.⁶² De modo que, al retornar a Rio, Palmeira trajo en sus bagajes los trabajos más "etnológicos" de Bourdieu sobre Argelia y el Béarn.

En el *Museu Nacional* Palmeira animó un muy activo grupo de investigación sobre campesinado,⁶³ en cuyo ámbito dirigió las disertaciones de maestría de B. Heredia, A. Garcia,⁶⁴ M.-F. Garcia-Parpet y J. S. Leite Lopes.⁶⁵ Muchos fueron los antropólogos que se familiarizaron con la obra de Bourdieu desde el PPGAS y que posteriormente hicieron su postdoctorado en la *EHESS* a partir de fines de los 80'.

Por otro lado, Sergio Miceli, al iniciar su doctorado con Bourdieu, publicó en São Paulo la compilación *A Economía das Trocas Simbólicas* [1974]; luego fue Renato Ortiz quien en 1983 editó allí *Pierre Bourdieu Sociología*. A éstas se sumó en 1989 otra importante compilación: *O Poder Simbólico*.

Estas tres compilaciones originales permitieron acceder muy rápidamente en lengua portuguesa a los artículos más importantes de Bourdieu.⁶⁶ Si hasta entrados los 90', la traducción de los libros de Bourdieu se hacía primero al español y a veces luego al portugués,⁶⁷ eran pocos, en cambio, sus artículos en castellano. Así, mientras que en Argentina dominaba el Bourdieu epistemólogo co-autor de *El oficio del sociólogo* —obra ya auto-denunciada en su teoricismo en el prólogo a la segunda edición de 1973—, en Brasil fue el Bourdieu investigador el que cobró preeminencia prácticamente desde un principio.

⁶² Empero, Palmeira defendió su tesis —"Latifundium et Capitalisme au Brésil: lecture critique d'un débat", 1971— con la orientación de François Bourricaud.

⁶³ Cf. la descripción de este grupo por Corrêa [1995: 43-44], aunque no haga mención del componente bourdieusiano entre sus fuentes de inspiración.

⁶⁴ Como explica Afrânio Garcia a propósito de los trabajos argelinos de Bourdieu: "las cuestiones planteadas en esta ocasión y los instrumentos forjados para tratarlas abrieron horizontes en muchos países no europeos en vías de modernización" [2003: 305].

⁶⁵ El primer libro de Lopes [1976] devino en una suerte de *best-seller* sociológico de la época, [R. Grün, 2005: 486]. El libro se inicia con un prólogo de M. Palmeira que constituye una ejemplar declaración de principios bourdieusiana.

⁶⁶ Sin que existiera en esa época un equivalente en lengua castellana. De allí que se haya dado una circulación marginal de estas versiones portuguesas en Argentina.

⁶⁷ Con la excepción de *A Reprodução* publicada en 1975, antes que la traducción española [1977].

El Bourdieu introducido por Miceli no coincide exactamente con el más "antropológico" de Palmeira. En 1971 Bourdieu había terminado de dar forma con varios artículos fundamentales a la indagación sobre el campo intelectual que iniciara en 1966. Los dos artículos sobre la sociología de la religión en Weber y "Campo del poder, campo intelectual y habitus de clase", junto con "El mercado de los bienes simbólicos" de 1970, integran *A Economía...*, la compilación de 1974. En su artículo inicial sobre los escritores "anatolianos" en épocas de la *República Velha*, Miceli hace uso de ideas que Bourdieu acaba recién de pergeñar como las de "un capital de relaciones sociales y de honorabilidad", o la de "campo del poder" [1976: 168-169].⁶⁸

Pero, más allá de las diferencias entre São Paulo y Rio, queda claro que por ambas vías se fue abriendo camino un estilo de investigación *bourdieusiano*.

CONCLUSIÓN

Si la recepción brasileña contrasta con la argentina ello se debe entonces a las características diferentes de los campos nacionales: uno violentamente desestructurado, el otro ofreciendo para su desarrollo una variedad de nichos disciplinares en vías de consolidación.

En los artículos de *Actes* nunca se trata de América Latina *en general*. En efecto, Bourdieu reivindicaba una concepción de la investigación abocada a describir objetos "situados y fechados" más que dedicada a producir síntesis ambiciosas. Así, sostenía que la única justificación de la teoría era la de ser un instrumento para la investigación empírica [Bourdieu, 1991: 254-255].

En este sentido, una recepción "epistemologista" o "teoricista" como la que predominó largamente en la Argentina, contrasta con la operada en Brasil donde sus ideas fueron puestas a jugar para desarrollar el conocimiento sobre la propia sociedad. Mientras que en Argentina el pensamiento de Bourdieu estuvo mucho tiempo confinado a ámbitos de discusión metodológica y epistemológica, en Brasil la incorporación de sus ideas estuvo orientada desde el inicio hacia la investigación, de un modo más creativo y menos dogmático, sin excluir su combinación con otros enfoques teóricos.

Referencias

- Altamirano C. y B. Sarlo
1997 (1980) "La Argentina del Centenario: campo intelectual, vida literaria y temas ideológicos", en *Ensayos Argentinos. De Sarmiento a la vanguardia*, Buenos Aires, Ariel, pp. 161-199.
- Auyero J.
2005 "L'espace des luttes. Topographie des mobilisations collectives" *ARSS*, nº 160, pp. 122-132.
- Baranger D.
2008 "The Reception of Bourdieu in Latin America and Argentina", *Sociologica*, 2/2008, doi: 10.2383/27724, en <<http://www.sociologica.mulino.it/doi/10.2383/27724>>.
- Bourdieu P.
1967 (1966) "Campo intelectual y proyecto creador", en AAVV, *Problemas del*

⁶⁸ Mientras que el artículo inaugural de Altamirano y Sarlo [1980] se basa exclusivamente en la presentación de Bourdieu sobre el campo intelectual de 1966, Miceli, trabajando sobre una temática análoga, hace un uso mucho más elaborado del modelo tomando partido de todos los desarrollos posteriores del concepto.

- estructuralismo*, México, Siglo XXI, pp. 135-182.
- 1968 (1965, 1960) "El sentimiento del honor en la sociedad de Cabilia", en J. G. Peristiany, *El concepto del honor en la sociedad mediterránea*, Barcelona: Labor, pp. 175-224.
- 1969 (1966) "Condición de clase y posición de clase", en AAVV, *Estructuralismo y sociología*, Buenos Aires, Nueva Visión, pp. 71-100.
- 1989 *O poder simbólico*, Rio de Janeiro, Bertrand Brasil.
- 1990 *Sociología y cultura*, México, Grijalbo.
- 1991 (con Beate Krais) "Meanwhile, I have come to know all the diseases of sociological understanding", en P. Bourdieu, J.-C. Chamboredon y J.-C. Passeron, *The Craft of Sociology*, Berlín y Nueva York, Walter de Gruyter.
- 2000 *El sociólogo y las transformaciones recientes de la economía en la sociedad*, Buenos Aires, Libros del Rojas.
- Bourdieu P., y J.-C. Passeron
1977 (1970) *La reproducción: elementos para una teoría del sistema de enseñanza*. Barcelona, Laia.
- Bourdieu P., J.-C. Chamboredon, y J.-C. Passeron,
1969 *Le métier de sociologue. Préalables épistémologiques*, París, Mouton/Bordas.
- Casanova P.
2004, "La revue Liber. Réflexions sur quelques usages pratiques de la notion d'autonomie relative", en L. Pinto, G. Sapiro y P. Champagne (dir.), *Pierre Bourdieu, sociologue*, París, Fayard, pp. 413-429.
- Corréa M.
1995 "A Antropologia no Brasil", en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 25-106.
- García Jr. A.
2003 "Le déracinement brésilien", en P. Encrevé e R. M. Lagrave (orgs), *Travailler avec Bourdieu*, París, Flammarion, pp. 305-309.
- Grün R.
2005 "Une tentative brésilienne de sociologie du travail basée sur Pierre Bourdieu", en G. Mauger (ed.), *Rencontres avec Pierre Bourdieu*, París, Ed. du Croquant, pp. 9-50.
- Gutiérrez A.
2005 "La reproduction de la pauvreté. Note de recherche: Sur les échanges de capital social à Cordoba", *ARSS*, 160, pp. 88-97.
- Leite Lopes J. S.
1976 *O Vapor do Diabo: O Trabalho dos Operários do Açúcar*, Rio de Janeiro, Paz e Terra.
- Loyola M.A.
1982, "Cure des corps et cure des âmes. Les rapports entre les médecines et les religions dans la banlieue de Rio", *ARSS*, nº43, pp. 3-45.
- Martínez A.T.
2007 "Lectura y lectores de Bourdieu en Argentina", *Prismas. Revista de historia intelectual*, nº 11, pp.11-30.
- Miceli S.
1975 "Division du travail entre les sexes et division du travail de domination: une étude clinique des anatoliens au Brésil", *ARSS*, vol. 1, nº 5-6, pp. 162-182.
1995 "O cenário institucional das Ciências Sociais no Brasil", en S. Miceli (org.), *História das Ciências Sociais no Brasil. Volume 2*, São Paulo, Sumaré, pp. 7-24.
- Neiburg F. y M. Plotkin
2004 "Internationalisation et développement. Les "Di Tella" et la nouvelle économie en Argentine", *ARSS*, 151-152, pp.57-68.
- Sorá G.

- 1998 "Francfort: la foire d'empoigne" *Liber. Revue internationale des livres* , nº34, pp. 2-3.
- 1999 "La maison et l'entreprise. José Olympio et l'évolution de l'édition brésilienne", *ARSS*, nº126-127, pp. 90-102.
- 2002 "Un échange dénié, La traduction d'auteurs brésiliens en Argentine", *ARSS*, nº 145, pp. 61-70.

Los contactos más intensos de Bourdieu con América Latina fueron con Brasil,

PASSIANI Enio, 2009, "A recepção da noção de "campo literario" no mundo academico brasileiro", en CD del *XXVII Congreso de la ALAS*, Buenos Aires.

PINHEIRO FILHO Fernando A., "The Renovation: Aspects of Pierre Bourdieu's Reception in Brazil", "Sociologica" nº 1/2009, doi: 10.2383/29574, accedido el 06-dic-2009 en <<http://www.sociologica.mulino.it/doi/10.2383/29574>>.

CONFERENCIA Y DEBATE DE DENIS BARANGER

El Departamento y el Instituto de Investigaciones en Ciencias de la Educación tenemos el agrado de invitarlos/as a la conferencia del Dr. Denis Baranger que abordará el tema "El "positivismo" de Pierre Bourdieu" el **martes 17 a las 18 horas**.

El Dr. Baranger ha sido invitado por el equipo a cargo Seminario "Problemas y corrientes contemporáneas en Sociología de la Educación II: La contribución de Pierre Bourdieu" para dictar una conferencia acerca de "La construcción metodológica de la obra La Distinción de Pierre Bourdieu".

Equipo Docente del Seminario:

Dra. Carina Kaplan (Docente responsable)

Lic. Sebastián García (Docente de Sociología de la Educación / Becario de investigación Conicet).

Lic. Sebastián Gómez (Becario de investigación – UBA / Adscripto Sociología de la Educación).

Dr. Lucas Krostch (Investigador UBACyT F014, programación 2008 – 2010. Directora Carina Kaplan).

Lic. Agustina Mutchinick (Investigadora UBACyT F014, programación 2008 – 2010. Directora Carina Kaplan).

[En: Información del Departamento N° 42 - 05 de Marzo de 2009]

CONFERENCIA de Enrique MARTÍN CRIADO

"Las dos Argelias de Pierre Bourdieu y los orígenes de la teoría del habitus"

El Viernes 28 de agosto a las 19,30 horas,
en la Sala de profesores de la FHCS-UNaM,
Tucumán 1946, 1er piso, Posadas. ENTRADA LIBRE.

Enrique Martín Criado se doctoró en Sociología en la Universidad Complutense de Madrid, y es actualmente Profesor Titular de Universidad en el Departamento de Sociología de la Universidad de Sevilla.

Es autor de los siguientes libros:

MARTÍN CRIADO, Enrique, 1998, *Producir la juventud. Crítica de la sociología de la juventud*. Ed. Istmo. Madrid.

MARTÍN CRIADO, Enrique; GÓMEZ BUENO, Carmuca; FERNÁNDEZ PALOMARES, Francisco y RODRÍGUEZ MONGE, Ángel, 2000, *Familias de clase obrera y escuela*. Ed. Iralka. Donostia.

ALONSO, L.E.; MARTÍN CRIADO, E. y MORENO PESTAÑA, J.L. (eds.), 2004, *Pierre Bourdieu: las herramientas del sociólogo*. Fundamentos. Madrid.

MARTÍN CRIADO, E. y MORENO PESTAÑA, J.L., 2005, *Conflictos sobre lo sano. Un estudio sociológico de la alimentación en las clases populares en Andalucía*. Servicio de Publicaciones de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía. Sevilla.

MARTIN CRIADO, E., 2008, *Les deux Algéries de Pierre Bourdieu. L'enracinement de la théorie de l'habitus*. Éditions du Croquant. París.

MARTINCRIADO, E., en prensa, *La escuela sin funciones. Elementos para una sociología de los campos educativos*. Bellaterra. Barcelona.

PENSAMIENTO UNIVERSITARIO



Sylvie Didou Aupetit

De la internacionalización académica a la comercialización
de los servicios educativos

Raquel San Martín

Las lecciones de Bologna

Leonardo Silvio Vaccarezza

Autonomía universitaria, reformas
y transformación social

Marcelo Daniel Prati

El Programa de Incentivos
y la "sociedad" universitaria

ENSAYOS

Denis Baranger

Para el estudio de los campos universitarios:
Pierre Bourdieu y la construcción del objeto en Homo Academicus

DOSSIER

Diego Hurtado de Mendoza y Analía Busala

La organización de la ciencia durante el peronismo (1946-1955)